

*Pioneer Dj*

ALLES-IN-ÉÉN-DJ-SYSTEEM

**XDJ-RR**

**[pioneerdj.com/support/  
rekordbox.com](http://pioneerdj.com/support/rekordbox.com)**

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Handleiding

---

---

# Inhoud

## Opmerkingen over deze handleiding

- Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ-product. U moet zowel deze handleiding als de "Handleiding (Snelstartgids)" lezen. Beide documenten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voordat u dit product gaat gebruiken.
- In deze handleiding worden namen van kanalen en toetsen die staan aangegeven op het product, namen van menu's in de software enz. aangegeven in vierkante haken ( []). (bijv. [CH1], [CUE]-toets, [Starten]-menu)

## 01 Voordat u begint

Geschikte geluidsbronnen.....	3
Ondersteunde media .....	3
Geschikte muziekbestand-formaten .....	3
De software voorbereiden .....	4
Het audiostuurprogramma verkrijgen.....	5
Het audiostuurprogramma installeren.....	6
Hulpprogramma voor instellingen.....	7
Stuurprogramma voor USB (LINK Export) verbindingen voor rekordbox (Mac/Windows).....	8

## 02 Aansluitingen

Aansluiten van de in-/uitgangs aansluitingen.....	9
---	---

## 03 Overzicht van de bedieningstoetsen

Voedingsgedeelte .....	12
USB-gedeelte .....	12
Deckgedeelte .....	13
Blader-gedeelte.....	19
Mengpaneel/effect-gedeelte.....	26

## 04 Bediening

Inschakelen van de stroom.....	29
Uitschakelen van de stroom .....	29
USB-apparatuur aansluiten en loskoppelen.....	29
Afspelen .....	29
Geluid weergeven .....	30
De kwantiseerfunctie gebruiken .....	30
Oproepen van instellingen die zijn opgeslagen op een USB-apparaat.....	30
De kleur wijzigen die in het USB-apparaat is ingesteld .....	30
Instellingen aanpassen .....	30
Over de automatische weergavestand .....	31
Omtrent de automatische ruststandfunctie .....	31
Over de taalinstellingen .....	31
Voorkeurinstellingen maken.....	31

## 05 Gebruik van de DJ-software

Bediening van de DJ-software.....	32
-----------------------------------	----

## 06 Aanvullende informatie

Verhelpen van storingen .....	33
Foutmeldingen.....	35
Pictogrammen op het scherm van het hoofdtoestel.....	35
iPhone/iPod.....	35
Handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken.....	35
Kennisgeving softwarelicentie.....	35
Waarschuwingen betreffende auteursrechten .....	36

# Voordat u begint

## Geschikte geluidsbronnen

Dit apparaat is geschikt voor de volgende muziekbronnen.

- USB-apparaten
- Computer

## Ondersteunde media

Dit apparaat is geschikt voor USB-apparaten voor gegevensopslag (externe harde schijven, draagbare flash-geheugensticks, digitale muziekspelers, enz.).

Mappenhiërarchie	Max. 8 lagen diepe structuur (bestanden in mappen voorbij de 8e laag kunnen niet worden weergegeven)
Max. aantal mappen	Onbeperkt (mappen voorbij de 10.000e map binnen een enkele map kunnen niet worden weergegeven)
Max. aantal bestanden	Onbeperkt (bestanden voorbij het 10.000e bestand binnen een enkele map kunnen niet worden weergegeven)
Bestandssystemen	FAT16, FAT32 en HFS+ (NTFS wordt niet ondersteund)

- Muziekstukken die door rekordbox beheerd worden, kunnen met dit toestel afgespeeld worden door een mobiel apparaat aan te sluiten waarop met dit toestel rekordbox (voor rekordbox (iOS/Android)) is geïnstalleerd via USB. Raadpleeg de volgende ondersteuningssite van Pioneer DJ voor de recentste ondersteunde apparaten. [pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)
- Raadpleeg de online ondersteuningssite van rekordbox ([rekordbox.com](http://rekordbox.com)) voor details over rekordbox (iOS/Android).
- Het duurt even om een aangesloten USB-apparaat te lezen als er veel mappen en bestanden op staan.
- Mappen en bestanden voorbij de toegestane limiet kunnen niet getoond worden.

## USB-apparaten die niet bruikbaar zijn

- Optische disc-apparatuur zoals externe DVD/CD-stations, enz. zijn niet geschikt.
- Gebruik geen USB-hub.
- iPod kan niet worden gebruikt. (Muziekgegevens op een iPod touch of iPhone kunnen alleen op dit toestel worden afgespeeld als deze zijn toegevoegd aan de rekordbox (iOS/Android)-bibliotheek.)

## Voorzorgen bij het gebruik van USB-apparaten

- Het is mogelijk dat bepaalde USB-apparaten niet goed werken wanneer ze op dit toestel worden aangesloten. Pioneer DJ aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor verlies van gegevens die door de gebruiker zijn opgenomen op USB-apparatuur, of voor enige andere directe of indirecte problemen die te wijten kunnen zijn aan het verbinden van USB-apparatuur met dit toestel.
- Wanneer de stroom afname door de USB-aansluiting van dit toestel het toelaatbare niveau overschrijdt, gaat de USB-indicator knippen. De communicatie kan gestopt worden door de voeding naar het USB-apparaat te stoppen. Verwijder het USB-apparaat dat op dit toestel is aangesloten om terug te keren naar de normale situatie. Vermijd dat het USB-apparaat waarvoor overstroming werd gedetecteerd opnieuw wordt gebruikt. Als het toestel niet terugkeert naar de normale situatie (geen communicatie) nadat u bovenstaande procedure hebt uitgevoerd, zet dit toestel dan uit en weer aan.
- Als er meerdere partities zijn ingesteld op het USB-apparaat, kan alleen de eerste partitie worden gebruikt. (Wanneer er rekordbox-bibliotheekinformatie aanwezig is, heeft de partitie met de rekordbox-bibliotheekinformatie de prioriteit.)
- USB-apparaten die zijn voorzien van een flashgeheugenlezer werken mogelijk niet als ze op dit toestel worden aangesloten.
- Afhankelijk van het USB-apparaat dat u gebruikt, kan niet altijd de gewenste prestatie worden bereikt.

## Geschikte muziekbestand-formaten

Dit apparaat is geschikt voor muziekbestanden in de volgende formaten.

Type	Bestandsnaamextensie	Geschikte formaten	Bitdiepte	Bitsnelheid	Bemonsteringsfrequentie	Coderingsmethode
MP3	.mp3	MPEG-1 AUDIOLAAG-3	16-bit	32 kbps tot 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz en 48 kHz	CBR, VBR
AAC	.m4a, .aac en .mp4	MPEG-4 AAC LC	16-bit	16 kbps tot 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz en 48 kHz	CBR, VBR
		MPEG-2 AAC LC	16-bit	16 kbps tot 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz en 48 kHz	CBR, VBR
WAV	.wav	WAV	16-bit, 24-bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	Niet-gecomprimeerde PCM
AIFF	.aif, .aiff	AIFF	16-bit, 24-bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	Niet-gecomprimeerde PCM

## Omtrent MP3-bestanden

MP3-bestanden kunnen constante bitsnelheid (CBR) en variabele bitsnelheid (VBR) hebben. Bestanden met beide soorten bitsnelheden kunnen met dit toestel worden afgespeeld, maar de zoeksnellheid is lager voor VBR-bestanden dan voor CBR-bestanden. Voor meer gebruiksgemak raden we aan bestanden op te nemen met CBR.

## Omtrent AAC-bestanden

- AAC is de afkorting van "Advanced Audio Coding", een basisformaat voor audiocompressietechnologie die wordt toegepast voor MPEG-2 en MPEG-4.

- Het bestandsformaat en de naamextensie van AAC-gegevens is afhankelijk van de applicatie waarmee de gegevens zijn opgeslagen.
- AAC-bestanden met de extensie ".m4a" (gecodeerd met iTunes®), ".aac" of ".mp4" kunnen met dit toestel worden afgespeeld. Auteursrechtelijk beschermde bestanden, zoals bestanden die zijn aangeschaft bij de iTunes Store, kunnen niet worden afgespeeld. Sommige bestanden kunnen niet worden afgespeeld met dit toestel, afhankelijk van de versie van iTunes waarmee de bestanden zijn gecodeerd.

---

## Over ID3-tags

De tag-informatietypes die kunnen worden geregistreerd voor een muziekbestand zijn de ID3-tags (v1, v1.1, v2.2.0, v2.3.0, en v2.4.0) of de meta-tags.

---

## Over illustraties bij muziekbestanden

Het bestandsformaat voor illustraties die kunnen worden toegevoegd aan muziekbestanden is JPEG (extensies: ".jpg" of ".jpeg").

- Afbeeldingen groter dan 800 x 800 pixels kunnen niet worden weergegeven.

---

## Over weergave van tekst

### ❖ MP3/AAC

Om bij het weergeven van namen van muziekstukken enz. lettertekens weer te kunnen geven die in een andere code dan Unicode zijn opgenomen, wijzigt u de [LANGUAGE]-instelling.

➔ *Over de taalinstellingen (blz.31)*

---

## De software voorbereiden

De muziekbeheerssoftware, rekordbox, en het stuurprogramma zijn niet inbegrepen bij dit product.

Ga naar de website rekordbox en de ondersteuningssite van Pioneer DJ en download er respectievelijk de software rekordbox en het stuurprogramma.

- Gebruik een computer, netwerkapparaten, enzovoort om toegang tot het internet te krijgen.

---

## Over rekordbox en rekordbox dj

- rekordbox is een gecombineerde software voor het beheren van muziekstukken en het uitvoeren van DJ-optredens. Muziekbestanden op computers en mobiele apparaten kunnen worden beheerd (analyseren, instellen, aanmaken en geschiedenisopslag) met de muziekbeheerssoftware rekordbox. U kunt uitstekende DJ-prestaties bereiken door de muziekbestanden die door rekordbox worden beheerd, samen met dit toestel te gebruiken.
- De functie voor DJ-optredens van rekordbox heet rekordbox dj. Voor de licentiecode die bij dit product is geleverd in om rekordbox dj te kunnen gebruiken.
- Voor de meest recente informatie over de systeemvereisten, compatibiliteit en ondersteunde besturingssystemen voor rekordbox, zie [System Requirements] bij [Support] op de website van Pioneer DJ (rekordbox.com).
- De werking kan niet worden gegarandeerd op alle computers, ook niet als aan alle hier aangegeven eisen wat betreft de gebruiksomgeving wordt voldaan.
- De CPU en harde schijf leveren mogelijk niet voldoende verwerkingscapaciteit afhankelijk van de energiebesparingsinstelling enz. van de computer. Zorg dat de computer voldoet aan de voorwaarden om constant hoge prestaties te kunnen leveren (bijvoorbeeld door de computer aan te sluiten op een stopcontact om een stabiele voeding te waarborgen), met name bij gebruik van rekordbox op een laptop.
- Om toegang te hebben tot internet hebt u een afzonderlijk contract met een internetprovider nodig en moeten er internetgebruikskosten worden betaald.
- Gebruik de nieuwste versie/laatste updates van het besturingssysteem.

### ❖ De software rekordbox verkrijgen

**1 Open een webbrowser op de computer en ga naar "rekordbox.com".**

**2 Klik op [Download] in het menu [Download] van "rekordbox.com".**

De downloadpagina voor rekordbox verschijnt.

**3 Klik op de downloadbanner.**

Het downloaden van rekordbox begint.

### ❖ Installatie (voor Mac)

Verbind dit toestel pas met een computer nadat de installatie en begininstelling voltooid zijn.

- Sluit alle toepassingen op de computer voordat u de software installeert.

**1 Pak het gedownloade softwarebestand rekordbox uit.**

**2 Dubbelklik op de rekordbox-software om het installatieprogramma te starten.**

**3 Lees de licentieovereenkomst en selecteer dan [Akkoord] als u akkoord gaat met de voorwaarden.**

Ga verder volgens de aanwijzingen die op het scherm verschijnen.

- Als u niet akkoord gaat met de licentie-overeenkomst, klikt u op [Niet akkoord] om de installatie te annuleren.

**4 Als het scherm verschijnt dat de installatie is voltooid, klikt u op [Sluit] om de installatiehulp van rekordbox te sluiten.**

### ❖ Installatie (Windows)

Verbind dit toestel pas met een computer nadat de installatie en begininstelling voltooid zijn.

- Meld u als beheerder aan bij de computer alvorens de installatie te starten.
- Sluit alle toepassingen op de computer voordat u de software installeert.

**1 Pak het gedownloade softwarebestand rekordbox uit.**

**2 Dubbelklik op de rekordbox-software om het installatieprogramma te starten.**

**3 Lees de licentieovereenkomst, selecteer [Akkoord] als u akkoord gaat met de voorwaarden, en klik op [Volgende].**

Na het opgeven van de installatiebestemming, start de installatie.

- Als u niet akkoord gaat met de licentieovereenkomst, klikt u op [Annuleren] om de installatie te annuleren.

**4 Als het scherm dat de installatie is voltooid verschijnt, klikt u op [Afsluiten] om de rekordbox installatiehulp te sluiten.**

### ❖ rekordbox (iOS/Android)

Muziekstukken die worden beheerd door rekordbox kunnen worden afgespeeld door via USB het mobiele apparaat aan te sluiten waarop rekordbox (iOS/Android) is geïnstalleerd. Raadpleeg de website van Pioneer DJ voor informatie over de ondersteunde apparaten (rekordbox.com).

- Zie voor details over het installeren van rekordbox (iOS/Android) de website van Pioneer DJ (rekordbox.com).

## Gebruik van de online ondersteuningsite

Lees de gebruiksaanwijzing van rekordbox (Mac/Windows) en de online handleiding en bekijk de veelgestelde vragen (FAQ) op de online ondersteuningsite van rekordbox voordat u vragen stelt over de bediening van rekordbox of technische kwesties.

<rekordbox online ondersteuningsite>

rekordbox.com

## Het audiostuurprogramma verkrijgen

Dit stuurprogramma is bedoeld voor het in- en uitvoeren van geluid naar en van een computer. Om dit toestel te kunnen gebruiken in combinatie met een computer waarop Windows, macOS of OS X is geïnstalleerd, moet dit stuurprogramma eerst op de computer geïnstalleerd worden.

## Licentie-overeenkomst voor deze Software

Deze Licentie-overeenkomst voor deze Software ("Overeenkomst") geldt tussen u (zowel de persoon die het Programma installeert als een enkele rechtspersoon waarvoor de persoon optreedt) ("U" of "Uw") en Pioneer DJ Corporation ("Pioneer DJ").

UITVOEREN VAN ENIGE HANDELING VOOR SET-UP OF INSTALLATIE VAN HET PROGRAMMA BETEKENT DAT U AKKOORD GAAT MET ALLE VOORWAARDEN VAN DEZE LICENTIE-OVEREENKOMST. TOESTEMMING VOOR HET DOWNLOADEN EN/OF GEBRUIKEN VAN HET PROGRAMMA IS EXPLICIET AFHANKELIJK VAN HET OPVOLGEN DOOR U VAN DEZE VOORWAARDEN. SCHRIFTELIJKE OF ELEKTRONISCHE TOESTEMMING IS NIET VEREIST OM DEZE OVEREENKOMST GELDIG EN AFDWINGBAAR TE MAKEN. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET ALLE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST, KRIJGT U GEEN TOESTEMMING HET PROGRAMMA TE GEBRUIKEN EN MOET U STOPPEN MET DE INSTALLATIE OF, INDIEN VAN TOEPASSING, HET PROGRAMMA VERWIJDEREN.

### 1 DEFINITIES

- 1 "Documentatie" betekent in dit verband de schriftelijke documentatie, specificaties en hulpinhoud beschikbaar gesteld door Pioneer DJ ter assistentie bij de installatie en het gebruik van het Programma.
- 2 "Programma" betekent in dit verband alle Pioneer DJ software of een deel daarvan waarop door Pioneer DJ aan U licentie verleend wordt onder deze Overeenkomst.

### 2 PROGRAMMA LICENTIE

- 1 Beperkte licentie. Onder de voorwaarden van deze Overeenkomst verleent Pioneer DJ aan U een beperkte, niet-exclusieve, niet-overdraagbare licentie (zonder het recht om sublicenties te verlenen):
  - a Om een enkele kopie van het Programma te installeren op uw computer of mobiele apparatuur, om het Programma uitsluitend voor uw persoonlijk gebruik in te zetten in overeenstemming met deze Overeenkomst en de Documentatie ("toegestaan gebruik");
  - b Om de Documentatie te gebruiken in het kader van uw Toegestaan gebruik; en
  - c Om één kopie te maken van het Programma uitsluitend als reservekopie, met dien verstande dat alle titels en handelsmerken, meldingen met betrekking tot auteursrechten en andere beperkte rechten op de kopie worden vermeld.
- 2 Beperkingen. U mag het Programma of de Documentatie niet kopiëren of gebruiken behalve zoals uitdrukkelijk toegestaan door deze Overeenkomst. U mag het Programma niet overdragen, er geen sublicentie op verlenen, het verhuren, leasen of uitlenen, of het gebruiken voor het opleiden van derden, voor gedeeld gebruik op commerciële basis, of voor gebruik op een servicefaciliteit. U mag niet zelf of via een derde het Programma modificeren, reverse engineeren, disassembleren of decompileren, behalve

in zoverre uitdrukkelijk toegestaan door ter zake geldende regelgeving, en ook dan alleen nadat U Pioneer DJ schriftelijk op de hoogte hebt gesteld van Uw intenties.

- 3 Eigendom. Pioneer DJ of de licentiegever behoudt alle rechten, titels en belangen op en met betrekking tot alle octrooien, auteursrechten, handelsmerken, handelsgeheimen en andere intellectuele eigendomsrechten op het Programma en de Documentatie, en op eventuele afleidingen daarvan. U verworft geen andere rechten, expliciet of impliciet, dan de beperkte licentie zoals vervat in deze Overeenkomst.
- 4 Geen ondersteuning. Pioneer DJ heeft geen verplichting tot het verlenen van ondersteuning, onderhoud, upgrades, wijzigingen of nieuwe versies van het Programma of de Documentatie onder deze Overeenkomst.

### 3 BEPERKING GARANTIE

HET PROGRAMMA EN DE DOCUMENTATIE WORDEN GELEVERD IN HUN HUIDIGE STAAT ("AS IS") ZONDER ENIGE AANSPRAAK OF GARANTIE, EN U GAAT ERMEE AKKOORD DEZE GEHEEL OP EIGEN RISICO TE GEBRUIKEN. VOORZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN WIJST PIONEER DJ ELKE GARANTIE AANGAANDE HET PROGRAMMA EN DE DOCUMENTATIE IN WELKE VORM DAN OOK AF, HETZIJ EXPLICIET, IMPLICIET, STATUTAIR, OF TEN GEVOLGE VAN DE PRESTATIES, TEN GEVOLGE VAN DISTRIBUTIE OF HANDELSGEBRUIK ERVAN, MET INBEGRIJF VAN ENIGE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VOLDOENDE KWALITEIT, ACCURATESSE, TITEL OF NIET-INBREUK.

### 4 EXPORTBEPERKINGEN EN NALEVIJG VAN WETTEN EN REGELGEVING

U mag het Programma niet gebruiken of anderszins uitvoeren of opnieuw uitvoeren, anders dan als toegestaan door de Amerikaanse wet en de wetten van het rechtsgebied waarin u het Programma heeft verkregen. Het Programma mag met name, doch niet uitsluitend, niet worden uitgevoerd of opnieuw uitgevoerd (a) naar landen waartegen de V.S. een embargo hebben ingesteld (b) naar personen op de Specially Designated Nationals List van het Amerikaanse Ministerie van Financiën of de Denied Persons List of de Entity List van het Amerikaanse Ministerie van Handel. Door uw gebruik van het Programma zegt u toe en garandeert u, dat u zich niet in een dergelijk land bevindt en niet op een dergelijke lijst staat. U stemt er tevens mee in dat u het Programma niet zult gebruiken voor doeleinden verboden door de Amerikaanse wet, met inbegrip van doch niet beperkt tot, de ontwikkeling, het ontwerp, de fabricage of de productie van nucleaire wapens, raketten of chemische of biologische wapens.

### 5 SCHADE EN MAATREGELEN BIJ INBREUK

U gaat ermee akkoord dat elke inbreuk op de bepalingen van deze Overeenkomst Pioneer DJ onherstelbare schade zou berokkenen die niet alleen door geld vergoed kan worden. In aanvulling op schadeloosstelling en eventueel andere maatregelen waartoe Pioneer DJ gerechtigd kan zijn, gaat U ermee akkoord dat Pioneer DJ gerechtelijke stappen mag ondernemen om daadwerkelijke, dreigende of doorgaande inbreuk op deze Overeenkomst te voorkomen.

### 6 ONTBINDING

Pioneer DJ mag deze Overeenkomst op elk moment beëindigen als U een bepaling schendt. Als deze Overeenkomst wordt beëindigd, moet U stoppen met het gebruiken van het Programma, het blijvend verwijderen van uw computer of mobiele apparatuur waarop het aanwezig is, en alle kopieën van het Programma en de Documentatie in Uw bezit vernietigen, en Pioneer DJ schriftelijk in kennis stellen van het feit dat U zulks gedaan heeft. De paragrafen 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 en 7 blijven van kracht nadat deze Overeenkomst is beëindigd.

### 7 ALGEMENE VOORWAARDEN

- 1 Beperking van aansprakelijkheid. In geen geval en onder geen enkele interpretatie zal Pioneer DJ of een dochterbedrijf aansprakelijk zijn met betrekking tot deze Overeenkomst of het onderwerp daarvan, voor enige indirecte, bijkomende, bijzondere of gevolgschade, of voor als strafmaatregel opgelegde vergoedingen, of schadevergoeding voor verlies van winst, omzet, zaken, besparingen, gegevens, gebruik, of voor vervangingskosten, ook niet indien zij van tevoren op de hoogte gesteld is van de mogelijkheid van dergelijke schade of indien dergelijke schade voorzienbaar geacht moest worden. In geen geval zal de

aansprakelijkheid van Pioneer DJ voor alle schade die bedragen overschrijden die U aan Pioneer DJ of haar dochtermaatschappijen voor het Programma heeft betaald. De partijen erkennen dat de beperkingen van de aansprakelijkheid en de risicoverdeling in deze Overeenkomst worden weerspiegeld in de prijs van het Programma en essentieel onderdeel uitmaken van de wilsovereenkomst tussen de partijen, zonder welke Pioneer DJ het Programma niet ter beschikking zou hebben gesteld of deze Overeenkomst niet zou zijn aangegaan.

- Eventuele beperkingen op of uitsluitingen van garantie en aansprakelijkheid zoals vervat in deze Overeenkomst hebben geen invloed op uw wettelijke rechten als consument en zijn alleen op u van toepassing voorzover dergelijke beperkingen en uitsluitingen zijn toegestaan onder de regelgeving zoals die geldt in de jurisdictie waar u zich bevindt.
- Annulering en afstand. Als een bepaling in deze Overeenkomst wederrechtelijk, ongeldig of anderszins niet afdwingbaar blijkt te zijn, zal deze bepaling voor zover mogelijk toepassing vinden, of, indien dit niet mogelijk is, geannuleerd worden en worden geschrapt uit deze Overeenkomst, terwijl de rest daarvan onverkort van kracht blijft. Wanneer één van beide partijen afstand doet van haar rechten als gevolg van een inbreuk op deze Overeenkomst, wordt daarmee niet vanzelfsprekend afstand van deze rechten gedaan bij een eventuele volgende inbreuk daarop.
- Geen overdracht. U mag deze Overeenkomst of enige rechten of verplichtingen daaronder niet toewijzen, verkopen, overdragen, delegeren, of op andere wijze daarover beschikken, vrijwillig of onvrijwillig, van rechtswege of op een andere wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Pioneer DJ. Een eventuele poging door U tot toewijzing, overdracht of delegatie is nietig. Overeenkomstig het hierboven bepaalde is deze Overeenkomst van kracht op en zal deze strekken tot het voordeel van de partijen en hun respectievelijke opvolgers en aangewezenen.
- Gehele overeenkomst. Deze Overeenkomst omvat de gehele overeenkomst tussen de partijen en treedt in de plaats van alle voorgaande of nog geldige overeenkomsten of aanspraken, schriftelijk of mondeling, met betrekking tot het onderwerp daarvan. Deze Overeenkomst mag niet worden gewijzigd of geamendeerd zonder voorafgaande en uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Pioneer DJ, en geen andere handeling, document, gebruik of gewoonte kan deze Overeenkomst wijzigen of amenderen.
- U gaat ermee akkoord dat deze overeenkomst en alle mogelijke geschillen met betrekking tot deze overeenkomst zijn onderworpen aan Japans recht.

## Controleren van de meest recente informatie over het stuurprogramma

Voor de meest recente informatie over het stuurprogramma verwijzen we u naar de Pioneer DJ-ondersteuningssite hieronder.  
[pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)

## Het audiostuurprogramma installeren

### Opmerkingen over de installatie

- Lees de *Licentie-overeenkomst voor deze Software* aandachtig voordat u het stuurprogramma installeert.
- Het installatieprogramma voor het stuurprogramma bevat installatieprogramma's in de volgende 12 talen. Engels, Frans, Duits, Italiaans, Nederlands, Spaans, Portugees, Russisch, Vereenvoudigd Chinees, Traditioneel Chinees, Koreaans en Japans.
- Wanneer u een besturingssysteem in een andere taal dan de hierboven vermelde talen gebruikt, moet u bij de installatieprocedure [English] selecteren.
- Het stuurprogramma is geschikt voor de volgende besturingssystemen.

### Geschikte besturingssystemen

Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (meest recente update), OS X 10.11 (meest recente update)	✓
Windows: Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® 7 (meest recente servicepack)	32-bit versie ✓ 64-bit versie ✓

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar en maak de USB-kabel tussen dit apparaat en de computer los.
- Sluit alle toepassingen op de computer voordat u de software installeert.
- Als u dit apparaat aansluit op uw computer zonder eerst het stuurprogramma te installeren, kan er iets fout gaan in uw computer, afhankelijk van uw besturingssysteem.

## Het stuurprogramma verkrijgen

### 1 Open op de computer een webbrower en ga naar de Pioneer DJ-website hieronder.

[pioneerdj.com](http://pioneerdj.com)

### 2 Klik op [Support].

### 3 Klik op [Software- & firmware-updates].

### 4 Klik op [XDJ-RR] in de categorie [ALL-IN-ONE DJ SYSTEEM].

### 5 Klik op [Drivers].

### 6 Klik op [Downloadlink] en sla het bestand op.

Download het stuurprogramma voor Mac of Windows.

## Installatie (voor Mac)

Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Voor het installeren of verwijderen van het stuurprogramma zult u wellicht toestemming nodig hebben van de beheerder van uw computer. Zorg dat u van tevoren de naam en het wachtwoord van uw beheerder paraat heeft.
- Sluit alle toepassingen op de computer voordat u de software installeert.

### 1 Pak het stuurprogramma voor Mac uit (XDJRRM###dmg.zip) dat u hebt gedownload in *Het stuurprogramma verkrijgen*.

### geeft de versie van het stuurprogramma aan.

### 2 Dubbelklik op het bestand dat u gedownload hebt (XDJ-RR\_M\_#.#.#.dmg).

De inhoud van [XDJ-RR\_M\_#.#.#.dmg] wordt weergegeven. "#.#.#" geeft de versie van het stuurprogramma aan.

### 3 Dubbelklik op [XDJ-RRAudioDriver.pkg].

Het installatiescherm voor het stuurprogramma verschijnt.

### 4 Lees de informatie op het scherm en klik op [Ga door] om verder te gaan.

### 5 Wanneer de gebruiksrechtsovereenkomst verschijnt, selecteert u de taal voor de installatie, leest u [Software end user license agreement] aandachtig en klikt u op [Ga door].

U kunt de gewenste taal kiezen uit diverse talen, afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer.

### 6 Klik op het vakje [Akkoord.] als u akkoord gaat met de voorwaarden in de [Software end user license agreement].

Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden in de [Software end user license agreement], klikt u op [Niet akkoord] om de installatie te stoppen.

## 7 Voltooi de installatie door de instructies op het scherm te volgen.

- Klik op **[Annuleren]** om het installeren te stoppen, nadat het al is begonnen.

## Aanwijzingen voor het installeren van het stuurprogramma op macOS High Sierra 10.13

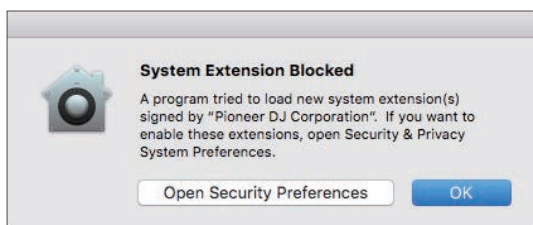
Er is een nieuwe beveiligingsfunctie toegevoegd aan macOS High Sierra 10.13.

Bij het installeren van het stuurprogramma van Pioneer DJ op macOS High Sierra 10.13 moet de onderstaande procedure uitgevoerd worden om het stuurprogramma te verifiëren.

Deze handelingen zijn vereist bij het installeren van een nieuw stuurprogramma op macOS High Sierra 10.13.  
Deze handelingen zijn niet vereist voor een stuurprogramma dat al op macOS of OS X geïnstalleerd was voordat ze bijgewerkt werden naar macOS High Sierra 10.13.

### 1 Installeer het stuurprogramma van Pioneer DJ op macOS High Sierra 10.13.

Het volgende dialoogvenster wordt weergegeven tijdens de installatie van het stuurprogramma.

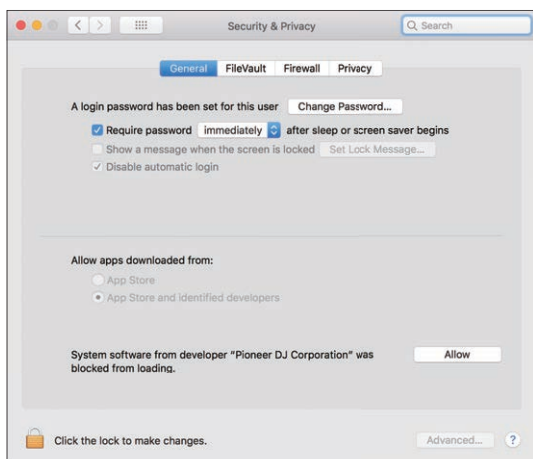


### 2 Klik op [Beveiligingsinstelling].

Het dialoogvenster **[Beveiliging en privacy]** wordt weergegeven.

### 3 Controleer of onderaan het scherm [Het laden van systeemsoftware van ontwikkelaar "Pioneer DJ Corporation" werd geblokkeerd.] wordt weergegeven.

Installeer het stuurprogramma opnieuw als dit niet wordt weergegeven.



### 4 Klik rechts onderaan het scherm op [Toestaan].

### 5 Als dit toestel met een Mac is verbonden, ontkoppel dan de USB-kabel en sluit deze opnieuw aan.

## Installatie (Windows)

Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Voor het installeren of verwijderen van het stuurprogramma zult u wellicht toestemming nodig hebben van de beheerder van uw computer. Meld u aan als de beheerder van uw computer voordat u begint met het installeren.
- Sluit alle toepassingen op de computer voordat u de software installeert.

### 1 Pak het stuurprogramma voor Windows uit (XDJRR####exe.zip) dat u hebt gedownload in *Het stuurprogramma verkrijgen*.

#### geeft de versie van het stuurprogramma aan.

### 2 Dubbelklik op de gedownloade software van het stuurprogramma (XDJ-RR\_#.###.exe).

Het installatiescherm voor het stuurprogramma verschijnt.

#.### geeft de versie van het stuurprogramma aan.

### 3 Wanneer het taalkeuzescherm verschijnt, selecteert u de taal voor de installatie en klikt u op [OK].

U kunt de gewenste taal kiezen uit diverse talen, afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer.

### 4 Lees de licentieovereenkomst, selecteer [Akkoord.] als u akkoord gaat met de voorwaarden en klikt u op [OK].

Als u niet akkoord gaat met de licentieovereenkomst, klikt u op **[Annuleren]** om de installatie te annuleren.

### 5 Voltooi de installatie door de instructies op het scherm te volgen.

Als er **[Windows-beveiliging]** op het scherm verschijnt tijdens het installatieproces, klikt u op **[Dit stuurprogramma toch installeren]** om door te gaan met installeren.

- Wanneer de installatie is voltooid, wordt een melding over de voltooiing weergegeven.

## Dit toestel en een computer met elkaar verbinden via USB

### 1 Sluit dit toestel aan op uw computer met een USB-kabel.

### 2 Druk op de [⏻]-schakelaar.

Schakel het apparaat in.

- De melding **[Apparaatstuurprogramma installeren]** kan verschijnen wanneer dit toestel voor het eerst op een Windows-computer wordt aangesloten of wanneer het toestel wordt aangesloten op een andere USB-poort van de computer. Wacht even tot het bericht **[De apparaten zijn gereed voor gebruik]** verschijnt.

## Hulpprogramma voor instellingen

U kunt het hulpprogramma gebruiken voor de hieronder vermelde controles en instellingen.

- De buffergrootte aanpassen (als ASIO wordt gebruikt)
- Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft

## Openen van het instelprogramma

### Voor Mac

Klik op het pictogram **[Macintosh HD]** > **[Programma's]** > **[Pioneer]** > **[XDJ-RR]** > **[Hulpprogramma XDJ-RR driverversie tonen]**.

### Voor Windows 10

Klik op **[Pioneer]** > **[XDJ-RR Instelfunctie]** in het menu **[Starten]**.

### Voor Windows 8.1

Klik in **[Apps-weergave]** op **[Pioneer]** > **[XDJ-RR Instelfunctie]**.

### Voor Windows 7

Klik op **[Alle programma's]** > **[Pioneer]** > **[XDJ-RR]** > **[XDJ-RR Instelfunctie]** in het Windows-menu **[Starten]**.

---

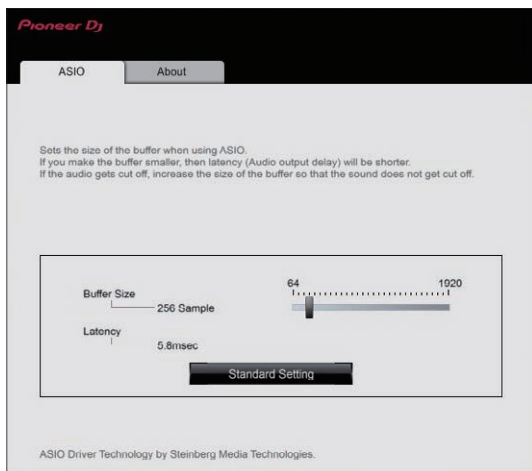
## De buffergrootte aanpassen (als ASIO wordt gebruikt)

Deze functie kan alleen worden gebruikt onder een Windows besturingssysteem.

Dit apparaat functioneert als een audio-apparaat volgens de ASIO-normen.

- Als er applicatieprogramma's dit apparaat gebruiken als hun vaste audio-apparaat (zoals DJ-programma's, enz.), sluit u die programma's dan voordat u de buffercapaciteit aanpast.
- Open het instelhulpprogramma voor u begint.

### ● Klik op de [ASIO] tab.



- Als de buffercapaciteit groot is, heeft u minder last van hiaten in de overdracht van audiogegevens (geluidsonderbrekingen) enz., maar aan de andere kant kan de overdrachtsvertraging (latency) van de audiogegevens wel toenemen.

---

## Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft

- Open het instelhulpprogramma voor u begint.

### ● Klik op de [About] tab.

---

---

## Stuurprogramma voor USB (LINK Export) verbindingen voor rekordbox (Mac/Windows)

- Er is een speciaal stuurprogramma nodig voor het verbinden van dit toestel en rekordbox (Mac/Windows) via USB (LINK Export).
- Ga naar de ondersteuningsite van Pioneer DJ hieronder om het stuurprogramma te downloaden.  
[pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)
- Voor informatie over het installeren van het stuurprogramma, verwijzen we u naar de Pioneer DJ-ondersteuningsite.

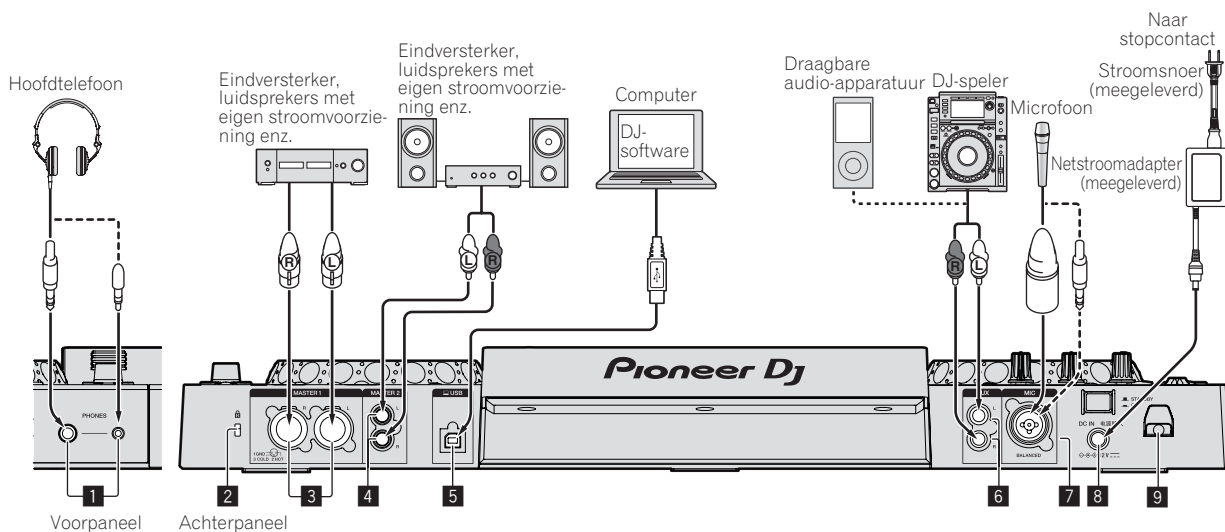


# Aansluitingen

- Steek de stekker pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Zet dit toestel uit en haal het stroom snoer uit het stopcontact voordat u componenten aansluit of aansluitingen wijzigt.
- Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de aan te sluiten componenten.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.
- Sluit dit toestel en de computer direct op elkaar aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.

## Aansluiten van de in-/uitgangsaansluitingen

### Achterpaneel, voorpaneel



#### 1 PHONES-aansluiting

Aansluiting voor hoofdtelefoon.

Zowel stereosteekkers (ø 6,3 mm) als mini-stereosteekkers (ø 3,5 mm) kunnen worden gebruikt.

- Er zijn twee uitgangsaansluitingen (één voor een stereo-hoofdtelefoonaansluiting en een mini-hoofdtelefoonaansluiting), maar deze kunnen niet tegelijkertijd gebruikt worden. Als de ene wordt aangesloten of losgekoppeld terwijl de andere in gebruik is, kan het volume van de andere aansluiting plotseling omhoog of omlaag gaan.

#### 2 Kensington-beveiligingsgleuf

#### 3 MASTER1-aansluitingen

Hierop kunt u een eindversterker, luidsprekers met ingebouwde versterker enz. aansluiten.

U moet deze gebruiken als gebalanceerde audio uitgang.

- **Wees voorzichtig dat u niet per ongeluk het stroomsnoer van een ander toestel hierop aansluit.**
- **Maak niet de aansluiting met een toestel welke fantoomvoeding kan geven.**

#### 4 MASTER2-aansluitingen

Hierop kunt u een eindversterker, luidsprekers met ingebouwde versterker enz. aansluiten.

#### 5 USB-aansluiting

Voor aansluiten van een computer.

- Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.
- Sluit dit toestel en de computer direct op elkaar aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.
- Gebruik voor verbinding met XDJ-RR de USB-kabel die met het toestel meegeleverd wordt voor de beste prestaties.

#### 6 AUX-aansluiting

Aansluiting voor een DJ-speler of een ander afspeelapparaat op lijnniveau.

#### 7 MIC-aansluiting

Aansluiting voor een microfoon.

#### 8 DC IN

Sluit de netstroomadapter aan.

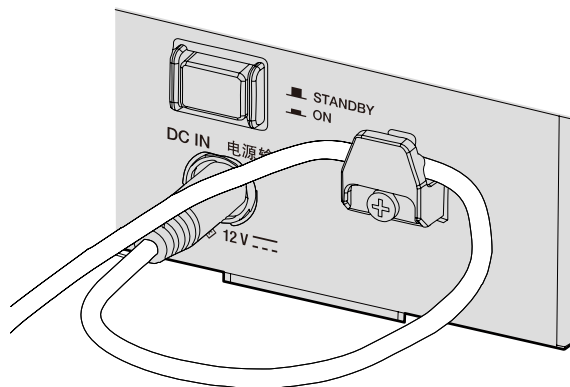
- Steek de stekker pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.

#### 9 Snoerhaak

## ❖ Het snoer van netstroomadapter in de snoerhaak haken

Bevestig het snoer van de netstroomadapter op zijn plaats door het in de snoerhaak te haken. Hierdoor wordt voorkomen dat per ongeluk aan het stroomsnoer wordt getrokken en de stekker uit de aansluiting komt.

- Bevestig het snoer van de netstroomadapter niet als de basis verboden wordt. Als het snoer steeds zo wordt gebruikt, kan het beschadigd raken en kan er slecht contact ontstaan.
- Als de netstroomadapter tijdens het afspelen ontkoppeld raakt, wordt het geluid onderbroken.



---

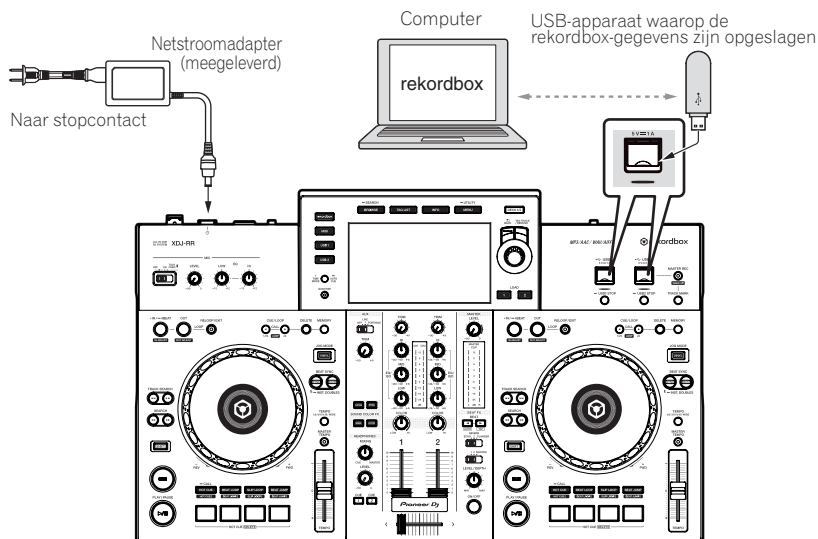
## Basisstijl

Dit toestel speelt hoofdzakelijk muziekstukken af die zijn voorbereid met rekordbox die is geïnstalleerd op een computer.

Voor de bediening van rekordbox, zie de gebruikershandleiding van rekordbox (Mac/Windows) in het menu [Help] van rekordbox (Mac/Windows).

## ❖ PRO DJ LINK (USB Export)

U kunt op dit toestel muziekbestanden afspelen van USB die zijn voorbereid met rekordbox en instellingen gebruiken zoals afspeellijsten, cues, loops en hot-cues die zijn ingesteld door rekordbox. U kunt muziekbestanden en instellingen op een geheugenapparaat (flash-geheugen, harde schijf, enz.) opslaan en op dit toestel aansluiten. Door gebruik van PRO DJ LINK wordt het overbodig om een computer mee te nemen naar de DJ-booth.

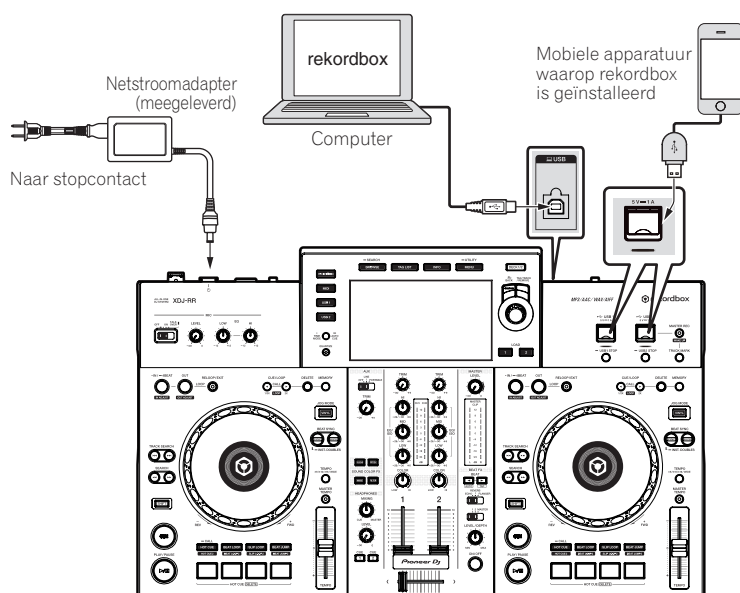


## ❖ PRO DJ LINK (LINK Export)

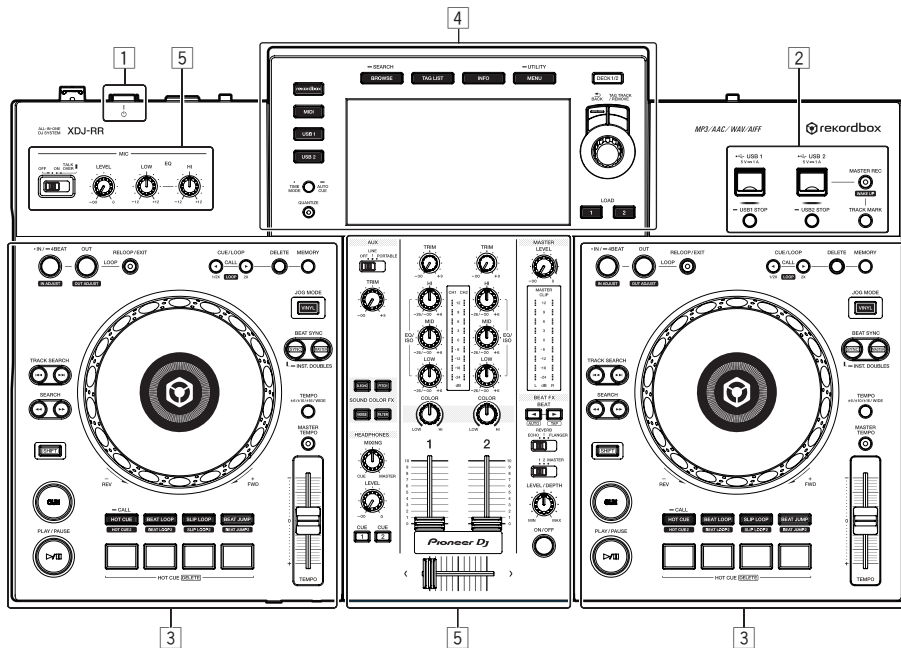
- Wanneer een computer met rekordbox erop meegenomen wordt naar de DJ-booth en via een USB-kabel met dit toestel wordt verbonden, kunnen de muziekstukken in rekordbox worden geselecteerd en afgespeeld. Dit maakt het mogelijk om informatie zoals afspeellijsten, cues, lussen en hot-cues te gebruiken die u van tevoren hebt ingesteld met rekordbox.
- Wanneer een mobiel apparaat met rekordbox (iOS/Android) erop via een USB-kabel wordt verbonden, kunnen de muziekstukken in rekordbox worden geselecteerd en afgespeeld. Dit maakt het mogelijk om informatie zoals afspeellijsten, cues, lussen en hot-cues te gebruiken die u van tevoren hebt ingesteld met rekordbox.
- Gebruik uw eigen kabel als u dit product op een iPhone of iPod aansluit.
- Het stuurprogramma moet geïnstalleerd worden voordat u een computer met rekordbox (Mac/Windows) aansluit via een USB (LINK Export) verbinding. Zie voor details *Stuurprogramma voor USB (LINK Export) verbindingen voor rekordbox (Mac/Windows)* op bladzijde 8.

### Ondersteuning voor iPhone en iPod

- Gemaakt voor iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (5e en 6e generatie).
- Raadpleeg de volgende website van Pioneer DJ voor de meest recente informatie over ondersteunde apparaten.  
pioneerdj.com/support/



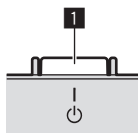
# Overzicht van de bedieningstoetsen



- 1 Voedingsgedeelte (bladzijde 12)
- 2 USB-gedeelte (pagina 12)
- 3 Deckgedeelte (bladzijde 13)
- 4 Blader-gedeelte (bladzijde 19)
- 5 Mengpaneel/effect-gedeelte (pagina 26)

- **MASTER REC:** Dit wordt gebruikt om de geluidsuitvoer van het toestel op te nemen op een USB-apparaat dat in de USB2-aansluitbus van het apparaat is gestopt.
  - ➔ *Opnemen van uw optreden* (blz.12)
- **WAKE UP:** Annuleert de automatische uitschakeling (automatische ruststand).
  - ➔ *Omtrent de automatische ruststandfunctie* (blz.31)

## Voedingsgedeelte



- 1 **⏻-schakelaar**  
Druk hierop om de stroom in of uit te schakelen.
  - ➔ *Inschakelen van de stroom* (blz.29)

### 3 TRACK MARK-toets

Dit splitst de muziekstukken op wanneer ze worden opgenomen op het USB-apparaat.

- ➔ *Muziekstukken splitsen tijdens het opnemen* (blz.13)

### 4 USB1,2 STOP-toetsen

Houd tenminste 2 seconden ingedrukt voor u USB-apparatuur loskoppelt van dit toestel.

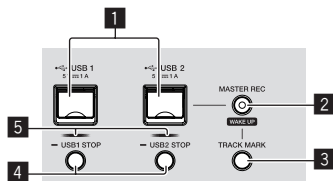
- ➔ *USB-apparatuur aansluiten en loskoppelen* (blz.29)

### 5 USB1,2 -indicators

Dit licht op en knippert wanneer dit apparaat communiceert met het USB-apparaat.

- ➔ *USB-apparatuur aansluiten en loskoppelen* (blz.29)

## USB-gedeelte



- 1 **USB1,2 -aansluitbussen**  
Sluit hier USB-apparatuur aan.
  - ➔ *USB-apparatuur aansluiten en loskoppelen* (blz.29)
- 2 **MASTER REC (WAKE UP)-toets**

## Opnemen van uw optreden

Hetzelfde geluid als het geluid dat wordt uitgevoerd vanaf de [MASTER]-aansluiting kan worden opgenomen als een WAV-bestand op een USB-apparaat.

- De bestanden die worden aangemaakt bij opname van het geluid krijgen een naam in de vorm [REC\*\*\*.WAV] (met voor \*\*\* een getal van 3 cijfers).

### 1 Sluit het USB-apparaat aan op de USB2-aansluitbus.

### 2 Druk op de toets [MASTER REC (WAKE UP)].

Het opnemen begint.

De [MASTER REC (WAKE UP)]-toets knippert.

- Wanneer er opnieuw op de [MASTER REC (WAKE UP)]-toets wordt gedrukt, gaat de verlichting van de [MASTER REC (WAKE UP)]-toets uit en stopt de opname.
- De opnamecapaciteit van een 1 GB USB-apparaat bedraagt ongeveer 90 minuten.

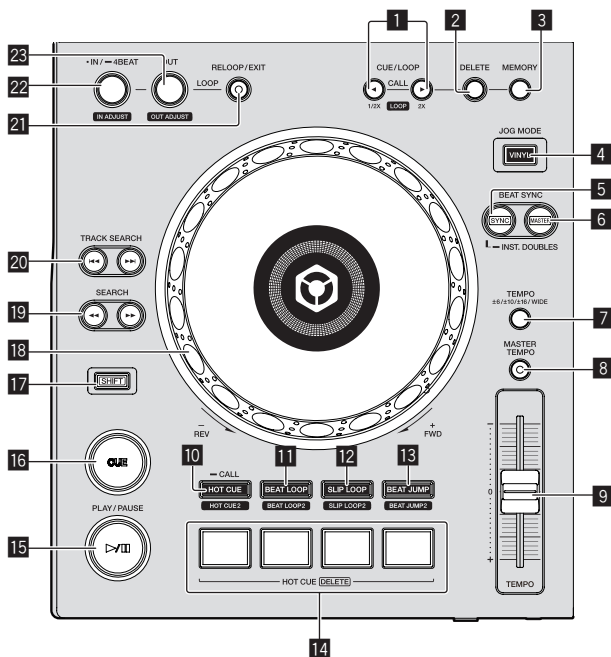
## ❖ Muziekstukken splitsen tijdens het opnemen

### Druk op de [TRACK MARK]-toets tijdens tijdens de opname.

Het op dat moment opgenomen muziekstuk wordt dan gesplitst op het USB-apparaat vastgelegd.

Het bestand wordt opgesplitst op het punt waar de [TRACK MARK]-toets wordt ingedrukt. Vanaf dit punt kan het geluid verder worden opgenomen als een nieuw bestand.

## Deckgedeelte



### 1 Toetsen CUE/LOOP CALL, ◀ (LOOP 1/2X), ▶ (LOOP 2X)

Hiermee kunt u opgeslagen cue- en lus-punten oproepen.

↪ Oproepen van opgeslagen cue- of lus-punten (blz.16)

Indien ingedrukt tijdens lus-weergave, wordt de lus daarmee afgesloten of verlengd.

↪ Inkorten van lussen (Loop Cut) (blz.16)

↪ Lussen verlengen (Loop Doubling) (blz.16)

### 2 DELETE-toets

Hiermee kunt u cue-punten en lus-punten wissen.

↪ Wissen van opgeslagen cue- of lus-punten (blz.16)

### 3 MEMORY-toets

Hiermee kunt u cue- en lus-punten opslaan in het geheugen.

↪ Opslaan van cue- of lus-punten (blz.16)

### 4 JOG MODE (VINYL)-toets

Gebruik dit om heen en weer te schakelen tussen de [VINYL]-stand en de normale stand.

↪ Omschakelen van de instelknopfunctie (blz.14)

### 5 SYNC/INST.DOUBLES-toets

Synchroniseert met het tempo van het masterdeck.

↪ Gebruik van de synchronisatiefunctie (blz.18)

### 6 MASTER-toets

Gebruik deze toets om het muziekstuk dat in dit deck geladen is in te stellen als de master voor beat-synchronisatiefunctie.

↪ Gebruik van de synchronisatiefunctie (blz.18)

### 7 TEMPO RANGE-toets

Het instelbereik van de [TEMPO] schuifregelaar wordt veranderd met elke druk op deze knop.

↪ Keuze van het afspeelsnelheid-instelbereik (blz.14)

### 8 MASTER TEMPO-toets

Hiermee kunt u de Master Tempo functie aan en uit zetten.

↪ Bijregelen van de afspeelsnelheid zonder de toonhoogte te veranderen (Master-tempo) (blz.14)

### 9 TEMPO schuifregelaar

Hiermee past u de afspeelsnelheid van het muziekstuk aan.

↪ Regelen van de afspeelsnelheid (temporegeling) (blz.14)

### 10 HOT CUE (CALL)-toets

Schakelt over naar de hot-cue-stand.

↪ Gebruiken van hot-cues (blz.17)

### 11 BEAT LOOP-toets

Schakelt over naar de beatlus-stand.

↪ Beatlussen gebruiken (blz.18)

### 12 SLIP LOOP-toets

Schakelt over naar de sliplus-stand.

↪ Sliplus gebruiken (blz.18)

### 13 BEAT JUMP-toets

Schakelt over naar de beat jump-stand.

↪ Beatsprong gebruiken (blz.18)

### 14 Prestatieknoppen

In hot-cue-stand

↪ Gebruiken van hot-cues (blz.17)

In beatlus-stand

↪ Beatlussen gebruiken (blz.18)

In sliplus-stand

↪ Sliplus gebruiken (blz.18)

In beat jump-stand

↪ Beatsprong gebruiken (blz.18)

### 15 ▶/|| (PLAY/PAUSE)-toets

Speelt het muziekstuk af of pauzeert het.

↪ Afspeelen (blz.14)

### 16 CUE-toets

Stelt een cue-punt in of verplaatst het cue-punt.

↪ Het cue-punt instellen (blz.15)

### 17 SHIFT-toets

### 18 Jog-draaiknop

• Scratch-afspelen

Wanneer de [VINYL]-modus is ingeschakeld en de jog-draaiknop wordt gedraaid terwijl het metalen deel bovenop het jogwiel wordt aangeraakt, zal het geluid worden weergegeven aan de hand van de richting en de snelheid waarmee de jog-draaiknop wordt gedraaid.

↪ Bediening met de instelknop (blz.14)

• Weergavesnelheid verbuigen

De weergavesnelheid kan worden bijgesteld door tijdens weergave aan het buitenste deel van de jog-draaiknop te draaien.

↪ Bediening met de instelknop (blz.14)

### 19 SEARCH ◀◀, ▶▶ toetsen

Het muziekstuk wordt snel vooruit/terug gespoeld zolang de toets ingedrukt wordt gehouden.

↪ Voorwaarts en terugwaarts zoeken (blz.14)

### 20 TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶ toetsen

Hiermee kunt u het begin van een muziekstuk opzoeken.

### 21 RELOOP/EXIT-toets

Start lusweergave opnieuw (reloop) of annuleert lusweergave (loop exit).

- ↻ Terugkeren naar de lusweergave (reloop) (blz.16)
- ↻ De lusweergave annuleren (loop exit) (blz.16)

## 22 LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)-toets

Hiermee kunt u het loop of lus-beginpunt instellen en fijnregelen.

- ↻ *Lussen instellen* (blz.15)

## 23 LOOP OUT (OUT ADJUST)-toets

Hiermee kunt u het loop of lus-eindpunt instellen en fijnregelen.

- ↻ *Lussen instellen* (blz.15)

## Afspelen

### Druk op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets.

Als de automatische weergavemodus welke ingesteld is via [UTILITY] uit is, wordt het muziekstuk tot het einde afgespeeld en stopt het afspelen daarna. Het volgende muziekstuk wordt niet afgespeeld.

### ❖ Pauzeren

### Druk tijdens weergave op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets.

- Het afspelen wordt hervat wanneer er nogmaals op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets wordt gedrukt.

## Voorwaarts en terugwaarts zoeken

### Druk op een van de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toetsen.

Het muziekstuk wordt vooruit of terug gescand terwijl één van de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toetsen wordt ingedrukt.

- Als de automatische weergavemodus zoals ingesteld is in [UTILITY] uit is, kunt u niet terugspoelen naar het vorige muziekstuk of vooruitspoelen naar het volgende muziekstuk.
- Het is niet mogelijk om naar een andere categorie of map over te schakelen tijdens vooruit of terug scannen.

## Het begin van een muziekstuk opzoeken (Muziekzoekfunctie)

### Druk op een van de [TRACK SEARCH I◀◀, ▶▶]-toetsen.

Druk op [▶▶] om door te gaan naar het begin van het volgende muziekstuk.

Wanneer u op [I◀◀] drukt, wordt het afspelen hervat vanaf het begin van het weergegeven muziekstuk. Wanneer u tweemaal achtereen drukt, keert het afspelen terug naar het begin van het voorgaande muziekstuk.

- Het is niet mogelijk om naar een andere categorie of map over te schakelen met de muziekstuk-zoekfunctie.

## Supersnel zoeken

### Draai aan het jogwiel terwijl u één van de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toetsen ingedrukt houdt.

Het muziekstuk wordt dan snel vooruit/terugwaarts doorzocht in de richting waarin u het jogwiel draait.

- Wanneer u de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toets loslaat, wordt deze functie uitgeschakeld.
- Wanneer u het draaien van het jogwiel stopt, wordt de normale weergave hervat.
- De snelheid van het vooruit/terugwaarts zoeken wordt bepaald door de snelheid waarmee u aan het jogwiel draait.

## Supersnel muziekzoeken

### Draai aan de instelknop terwijl u één van de [TRACK SEARCH I◀◀, ▶▶]-toetsen ingedrukt houdt.

Het muziekstuk gaat met hoge snelheid vooruit in de richting waarin de jog-draaiknop wordt gedraaid.

## Regelen van de afspeelsnelheid (temporegeling)

### Beweeg de [TEMPO] schuifregelaar naar voren of naar achteren.

De afspeelsnelheid wordt hoger wanneer u de schuifregelaar naar de [+] kant (naar u toe) schuift, en het afspelen gaat trager wanneer u de schuifregelaar naar de [-] kant (van u af) schuift.

In welke mate de afspeelsnelheid wordt gewijzigd, staat aangegeven op het display van het toestel.

### ❖ Keuze van het afspeelsnelheid-instelbereik

### Druk op de [TEMPO RANGE] knop.

Het afspeelsnelheid-instelbereik verandert bij elke druk op de toets. [WIDE, ±16, ±10, ±6] verschijnt op het beeldscherm van het hoofdtoestel.

- De snelheid is regelbaar in eenheden van 0,02 % bij [±6] %, in eenheden van 0,05 % bij [±10] %, in eenheden van 0,05 % bij [±16] %, en in eenheden van 0,5 % bij [WIDE].
- Het [WIDE] instelbereik is ±100 %. Wanneer u deze instelt op -100 %, stopt het afspelen.

### ❖ Bijregelen van de afspeelsnelheid zonder de toonhoogte te veranderen (Master-tempo)

### Druk op de [MASTER TEMPO]-toets.

De [MASTER TEMPO]-toets licht op. De toonhoogte zal nu niet veranderen, ook al wijzigt u de afspeelsnelheid met de [TEMPO]-schuifregelaar.

- Het geluid wordt digitaal verwerkt, dus de geluidskwaliteit verandert ietwat.

## Bediening met de instelknop

- De bovenkant van de jog-draaiknop heeft een verzonken schakelaar. Plaats geen voorwerpen op de jog-draaiknop en zorg dat deze geen sterke schokken krijgt.
- Mors geen water of andere vloeistof op het apparaat, want daardoor kan het defect raken.

### ❖ Omschakelen van de instelknopfunctie

De instelknop heeft twee functies.

- [VINYL]-modus: Wanneer u tijdens het afspelen een metalen deel bovenop de jog-draaiknop aanraakt, stopt de weergave, en wanneer u dan aan de jog-draaiknop draait, wordt het geluid weergegeven volgens de draaiing van de jog-draaiknop.
- Normale stand: De weergave stopt niet, ook niet wanneer een metaal deel bovenop de jog-draaiknop wordt aangeraakt. Voorts is bediening zoals scratchen niet mogelijk.

### Druk op de [JOG MODE (VINYL)]-toets.

De instelknopfunctie schakelt over naar de [VINYL]-stand en de [JOG MODE (VINYL)]-toets licht op.

### ❖ Scratch-afspelen

Wanneer de jog-draaiknop in de [VINYL]-modus staat, kan het geluid worden weergegeven met de richting en de snelheid waarmee de jog-draaiknop wordt gedraaid door de jog-draaiknop te draaien terwijl een metaal deel bovenop de jog-draaiknop wordt aangeraakt.

**1 Druk op de [JOG MODE (VINYL)]-toets.**

Zet de instelfunctie op de [VINYL]-stand.

**2 Raak tijdens weergave het metalen deel bovenop de jog-draaiknop aan.**

Het afspelen stopt.

**3 Blijf het metalen deel bovenop de jog-draaiknop aanraken en draai de jog-draaiknop in de richting en met de snelheid waarmee u het geluid wilt afspelen.**

Het geluid wordt weergegeven in overeenstemming met de richting en de snelheid van de rotatie van het jogwiel.

**4 Haal uw vinger van het metalen deel bovenop de jog-draaiknop.**

De normale weergave wordt hervat.

**❖ Weergavesnelheid verbuigen****Draai tijdens afspelen aan de buitenring van het jogwiel.**

De weergavesnelheid wordt verhoogd wanneer u rechtsom draait en verminderd wanneer u linksom draait. Wanneer het draaien wordt gestopt, keert de weergave terug naar de normale snelheid.

- Wanneer de Jog Mode in de normale stand (CDJ Mode) is gezet, kunt u ook dezelfde handeling uitvoeren door aan de bovenkant van het jogwiel te draaien.

**❖ Frame-zoeken****Draai in de pauzestand de instelknop rond.**

De plaats waar het muziekstuk wordt gepauzeerd, kan worden verplaatst in stappen van 0,5 frames.

- De tijd bij benadering voor 0,5 frames is 6,7 msec.
- Draai rechtsom om in de weergaverichting te bewegen en draai linksom om in de tegenovergestelde richting te bewegen. De positie wordt 1,8 seconden verplaatst per volledige draai van de jog-draaiknop.

**Het cue-punt instellen****1 Druk tijdens weergave op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets.**

De weergave wordt gepauzeerd.

**2 Druk op de [CUE] knop.**

Het punt waarbij u het muziekstuk pauzeert, wordt ingesteld als het cue-punt.

De toets [▶/II (PLAY/PAUSE)] knippert en de toets [CUE] licht op. Er wordt hierbij geen geluid weergegeven.

- Wanneer u een nieuw cue-punt instelt, komt een eerder gekozen cue-punt te vervallen.

**❖ Aanpassen van de plaats van het cue-punt****1 Druk op de toetsen [SEARCH ◀◀, ▶▶] tijdens pauzeren op het cue-punt.**

De toetsen [▶/II (PLAY/PAUSE)] en [CUE] knipperen.

Het cue-punt is precies instelbaar in stapjes van 0,5 frame.

**2 Druk op de [CUE] knop.**

De positie waar u de toets indrukt, wordt ingesteld als het nieuwe cue-punt.

- Wanneer u een nieuw cue-punt instelt, komt een eerder gekozen cue-punt te vervallen.

**❖ Terugkeren naar het cue-punt (back cue)****Druk tijdens weergave op de [CUE] knop.**

Het apparaat keert onmiddellijk terug naar het huidige ingestelde cue-punt en blijft daar pauzeren.

- Wanneer de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets wordt ingedrukt, begint de weergave vanaf het cue-punt.

**❖ Het cue-punt controleren (cue-punt-sampler)****Houd de [CUE] knop ingedrukt nadat u bent teruggekeerd naar het cue-punt.**

De weergave begint vanaf het ingestelde cue-punt. De weergave gaat door terwijl u de toets ingedrukt houdt.

- Als de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets wordt ingedrukt tijdens het sampleren van de cue, zal de weergave ook doorgaan als de [CUE]-toets wordt losgelaten.

**❖ Het cue-punt instellen tijdens weergave (real time cue)****Druk tijdens weergave op de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets op het punt waar u het cue-punt wilt instellen.**

Het punt waar u de toets indrukt, wordt ingesteld als het cue-punt.

**Lussen instellen**

Gebruik deze functie om bepaalde gedeelten herhaaldelijk af te spelen. Lusweergave-interval kan niet worden ingesteld voor een vorig of volgend muziekstuk.

- Als de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld, kan er kleine vertraging optreden bij het gebruiken van deze functie om de beat te synchroniseren.

**1 Druk tijdens het afspelen op de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets op het punt waar u de lusweergave wilt laten beginnen (het Loop-In punt).**

Hiermee stelt u het beginpunt van de lus in.

- Deze handeling is niet nodig als u het op dit moment ingestelde cue-punt instelt als het lus-beginpunt.

**2 Druk op de [LOOP OUT (OUT ADJUST)]-toets op het punt waarop u de lusweergave wilt beëindigen (het Loop-Out punt).**

Het lus-eindpunt wordt ingesteld, en de lus-weergave begint.

**❖ Het lus-beginpunt fijn afstemmen (loop in adjust)****1 Druk tijdens de lusweergave op de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets.**

De [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets begint snel te knipperen en de [LOOP OUT (OUT ADJUST)]-toets gaat uit.

De tijd van het lus-beginpunt wordt op het display van het hoofdtoestel weergegeven.

**2 Druk op een van de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toetsen.**

Het lus-beginpunt is instelbaar in stapjes van 0,5 frame.

- Dezelfde bediening kunt u ook verrichten met de search knop.
- Het instelbereik voor het lus-beginpunt is  $\pm 30$  frames.
- Het lus-beginpunt kan niet worden ingesteld op een punt dat verder ligt dan het lus-eindpunt.

**3 Druk op de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets.**

De lus-weergave wordt hervat.

- De normale lus-weergave wordt ook hervat als er langer dan 10 seconden geen bedieningshandeling wordt verricht.

## ❖ Het lus-eindpunt fijn afstemmen (loop out adjust)

### 1 Druk tijdens lusweergave op de [LOOP OUT (OUT ADJUST)]-toets.

De [LOOP OUT (OUT ADJUST)]-toets begint snel te knipperen en de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets gaat uit.

De tijd van het lus-eindpunt wordt op het display van het hoofdtoestel weergegeven.

### 2 Druk op een van de [SEARCH ◀◀, ▶▶]-toetsen.

Het lus-eindpunt is instelbaar in stapjes van 0,5 frame.

- Dezelfde bediening kunt u ook verrichten met de search knop.
- Het lus-eindpunt kan niet worden ingesteld op een punt voor het lus-beginpunt.

### 3 Druk op de [LOOP OUT (OUT ADJUST)]-toets.

De lus-weergave wordt hervat.

- De normale lus-weergave wordt ook hervat als er langer dan 10 seconden geen bedieningshandeling wordt verricht.

## ❖ De lusweergave annuleren (loop exit)

### Druk tijdens lus-weergave op de [RELOOP/EXIT]-toets.

De weergave gaat door na het lus-eindpunt zonder terug te keren naar het lus-beginpunt.

## ❖ Terugkeren naar de lusweergave (reloop)

### Druk na uitschakelen van de lus-weergave tijdens het afspelen op de [RELOOP/EXIT]-toets.

De weergave keert terug naar het eerder ingestelde lus-beginpunt en de lusweergave wordt hervat.

## ❖ Automatisch lussen instellen (4-beat lus)

### Houd tijdens het afspelen de [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)]-toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

Een lus van 4 beats die begint vanaf het punt waarop de toets wordt ingedrukt, wordt automatisch ingesteld aan de hand van de BPM van het muziekstuk dat momenteel wordt afgespeeld, en de lusweergave zal beginnen.

- Als het BPM-tempo van het muziekstuk niet meetbaar is, wordt een BPM-tempo van 120 ingesteld.

## ❖ Inkorten van lussen (Loop Cut)

### Druk tijdens de lusweergave op de [CUE/LOOP CALL, ◀ (LOOP 1/2X)]-toets.

De weergavetijd van de lus wordt gehalveerd telkens wanneer u op de toets drukt.

## ❖ Lussen verlengen (Loop Doubling)

### Druk tijdens de lusweergave op de [CUE/LOOP CALL, ▶ (LOOP 2X)]-toets.

De lengte van de lus wordt verdubbeld, telkens wanneer u op de toets drukt.

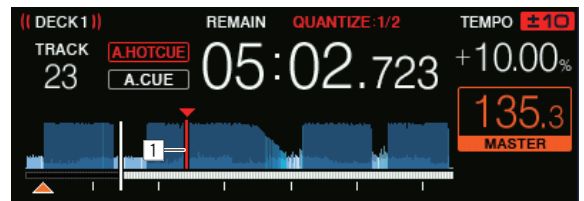
## ❖ Gebruiken van actieve lussen

### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.

### 2 Laad een muziekstuk waarvoor een actieve lus is ingesteld met rekordbox.

Eén lus die is opgeslagen in rekordbox kan worden ingesteld als de actieve lus.

Het ingestelde actieve luspunt wordt als een rode streep in de golfvorm weergegeven, zoals aangegeven door 1 hieronder.



Wanneer het ingestelde punt wordt bereikt, wordt de lus automatisch ingesteld en zal de lusweergave beginnen.

## ❖ Noodlussen

Met dit toestel wordt automatisch een lus van 4 beats ingesteld om te voorkomen dat de geluidswaergave wordt onderbroken wanneer een muziekstuk niet langer kan worden afgespeeld.

- DJ-weergave wordt beperkt tijdens nood-lusweergave. Laad het volgende muziekstuk om de nood-lusweergave te annuleren.

## Opslaan van cue- of lus-punten

### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.

### 2 Stel een cue-punt of lus-punt in.

### 3 Druk op de [MEMORY]-toets.

[MEMORY] wordt een paar seconden lang getoond op het hoofd-display van dit toestel en de puntinformatie wordt opgeslagen op het USB-apparaat.

Opgeslagen cue-punten en lus-punten worden aangegeven door een [▼] bovenaan de golfvormaanduiding.

- Om luspunten op te slaan, drukt u op de toets [MEMORY] tijdens de lusweergave.

## ❖ Oproepen van opgeslagen cue- of lus-punten

### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.

### 2 Laad het muziekstuk met de cue-punten of lus-punten die u wilt oproepen.

Opgeslagen cue-punten en lus-punten worden aangegeven door een [▼] bovenaan de golfvormaanduiding.

### 3 Druk op de [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)] of [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)]-toets.

Druk op de [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)]-toets om een punt vóór de huidige weergavepositie op te roepen, en druk op de [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)]-toets om een punt na de huidige weergavepositie op te roepen.

Het muziekstuk springt naar het opgeroepen punt en pauzeert.

- Als er meerdere punten zijn opgeslagen, wordt er telkens wanneer u op de toets drukt een volgend/vorig punt opgeroepen.
- Lussen die zijn ingesteld als actieve lussen kunnen ook als opgeslagen lussen worden opgeroepen.
- Als er een opmerking is ingesteld voor het opgeroepen punt met rekordbox, wordt de opmerking weergegeven in het gebied waar de naam van het muziekstuk wordt weergegeven.
- De ingestelde opmerkingenlijst kan ook worden weergegeven in de muziekstukkenlijst in het bladerscherm door op de draaiknop te drukken. Voorts kunt u een opmerking selecteren in de weergegeven lijst en op de [LOAD 1,2]-toets drukken om het geselecteerde punt op te roepen.

### 4 Druk op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets.

Normale of lusweergave begint vanaf het punt dat werd opgeroepen.

## ❖ Wissen van opgeslagen cue- of lus-punten

### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.



## 2 Laad het muziekstuk waaruit u de cue-punten of lus-punten wilt wissen.

Opgeslagen cue-punten en lus-punten worden aangegeven door een [▼] bovenaan de golfvormaanduiding.

## 3 Druk op de [CUE/LOOP CALL, ◀(LOOP 1/2X)] of [CUE/LOOP CALL, ▶(LOOP 2X)]-toets om het punt dat u wilt wissen op te roepen.

Het muziekstuk springt naar het opgeroepen punt en pauzeert.

- Als er meerdere punten zijn opgeslagen, wordt er telkens wanneer u op de toets drukt een volgend/orig punt opgeroepen.

## 4 Druk op de [DELETE]-toets.

Het hoofdbeeldscherm toont  DELETED] en de geselecteerde puntinformatie wordt verwijderd.

- Wanneer een opgeslagen lus die is ingesteld als actieve lus wordt gewist, wordt de actieve lus zelf daarmee ook gewist.

## Gebruiken van hot-cues

Wanneer er een hot-cue is ingesteld, kan dat punt worden opgeroepen en direct worden weergegeven. U kunt tot 8 hot-cues per muziekstuk vastleggen.

### ❖ Hot-cues instellen

#### 1 Druk op de [HOT CUE (CALL)]-toets om over te schakelen naar de hot-cue-stand.

#### 2 Druk tijdens weergave of pauze op een van de Performance-toetsen bij het punt waar u de hot-cue wilt instellen.

Er wordt een hot-cue ingesteld op de positie waarop de toets wordt ingedrukt en de Performance-toets gaat branden. De hot-cue wordt tegelijkertijd opgeslagen op het USB-apparaat.

- Door in de hot-cue-stand op de [HOT CUE (CALL)]-toets te drukken, kunt u omschakelen tussen [HOT CUE] (A, B, C, D) en [HOT CUE2] (E, F, G, H).
- Tijdens lusweergave wordt de lus ingesteld als een hot-cue.
- De richting van de weergave wordt niet vastgelegd voor hot-cues.
- Wanneer u een hot-cue vastlegt tijdens scratch play, kan de weergave tijdelijk worden onderbroken.
- Als de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld, kan er kleine vertraging optreden bij het gebruiken van deze functie om de beat te synchroniseren.
- Een hot cue die al werd opgenomen in de Performance-toets kan niet opnieuw worden opgenomen. Om een nieuwe hot cue op te slaan, moet u eerst de opgeslagen hot cue verwijderen.
- De kleur van de hot-cue kan op dit toestel of in rekordbox ingesteld worden.

Wanneer [HOT CUE COLOR] in het scherm [UTILITY] is ingesteld op [OFF]

Inhoud in de hot-cue	Kleur
Cue-punt	Groen
Lus	Oranje

Wanneer [HOT CUE COLOR] in het scherm [UTILITY] is ingesteld op [ON]

Inhoud in de hot-cue	Kleur
Cue-punt	Vaste kleur voor elke toets
Lus	Oranje

### ❖ Afspelen van hot-cues

#### Druk tijdens weergave of pauze op een van de Performance-toetsen.

De hot-cue die is opgeslagen bij die toets wordt opgeroepen en de weergave zal beginnen.

De informatie van de lusweergave als opgeslagen in een Performance-toets verschilt van de lusweergave die is ingesteld met de toets [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] of [LOOP OUT (OUT ADJUST)].

- Nadat de lus die in de Performance-toets is opgeslagen, wordt opgeroepen, kunt u de lusweergave annuleren met de toets [RELOOP/EXIT]. U kunt het lus-beginpunt ook fijn afstemmen met de hulp van de toets [LOOP IN/4BEAT (IN ADJUST)] of het lus-eindpunt met de hulp van de toets [LOOP OUT (OUT ADJUST)].
- De informatie die in de Performance-toets is opgeslagen, verandert als aanpassingen worden gemaakt.

### ❖ Oproepen van hot-cues

#### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.

#### 2 Laad het muziekstuk met de hot-cue die u wilt oproepen.

#### 3 Druk in de hot-cue-stand langer dan 1 seconde op de [HOT CUE (CALL)]-toets.

Het toestel schakelt over naar de hot-cue oproepfunctie en de Performance-toetsen waarvoor hot-cues zijn vastgelegd gaan knipperen.

#### 4 Druk op de Performance-toets die overeenkomt met de hot cue die moet worden opgeroepen.

- Hot-cue wordt opgeroepen en de Performance-toets gaat branden.
- Om geen hot-cue op te roepen, drukt u langer dan 1 seconde op de [HOT CUE (CALL)]-toets zonder op de Performance-toets te drukken. De Performance-toets waarvoor de hot-cue niet werd opgeroepen, wordt uitgeschakeld.


### ❖ Hotcues automatisch oproepen wanneer muziekstukken zijn geladen

De instellingen van dit toestel kunnen worden gewijzigd om hot-cues automatisch op te roepen wanneer muziekstukken worden geladen.



#### 1 Houd de [MENU (UTILITY)] toets tenminste 1 seconden ingedrukt.

#### 2 Selecteer in het scherm [UTILITY] de functie [ON], [rekordbox SETTING] of [OFF] voor [HOT CUE AUTO LOAD].

— [ON]:

 wordt weergegeven voor alle muziekstukken en hotcues worden automatisch opgeroepen wanneer de muziekstukken worden geladen. Hotcues worden ook automatisch opgeroepen wanneer een zoekopdracht naar muziekstukken wordt uitgevoerd. [A. HOT CUE] op het hoofdtoestel licht rood op.

— [rekordbox SETTING]:

 wordt alleen weergegeven voor de muziekstukken die zijn ingesteld met rekordbox en hot-cues worden automatisch opgeroepen wanneer de muziekstukken weergegeven met  worden geladen. Hot-cues worden niet opgeroepen wanneer een zoekopdracht naar muziekstukken wordt uitgevoerd. [A. HOT CUE] op het hoofdtoestel licht wit op.

— [OFF]:

 wordt niet weergegeven. Hotcues worden niet opgeroepen wanneer muziekstukken worden geladen.

### ❖ Wissen van hot-cues

#### Druk op een van de Performance-toetsen terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

De hot-cue die is opgeslagen bij de overeenkomstige toets wordt gewist en er kan een nieuwe hot-cue worden opgeslagen bij de toets.

## Beatlussen gebruiken

Er wordt een lus ingesteld in het opgegeven aantal beats op basis van de BPM en de lusweergave zal beginnen.

### 1 Druk op de [BEAT LOOP]-toets om over te schakelen naar de beatlus-stand.

### 2 Druk op de Performance-toets die overeenkomt met het aantal beats dat u wilt instellen.

Vanaf de weergavepositie waar de Performance-toets werd ingedrukt, worden de lussen die overeenkomen met het aantal ingestelde beats, automatisch ingesteld volgens het tempo (BPM). Daarna wordt de lusweergave gestart. Tijdens de lusweergave zal de Performance-toets knipperen.

- Door in de beatlus-stand op de [BEAT LOOP]-toets te drukken, kunt u omschakelen tussen [BEAT LOOP] (2 beats, 4 beats, 8 beats of 16 beats) en [BEAT LOOP2] (1/8 beat, 1/4 beat, 1/2 beat of 1 beat).
- Als de BPM van de muziekstukken niet kan worden gedetecteerd, wordt de BPM ingesteld op 120.

## ❖ De lusweergave annuleren

Om een lus te annuleren, klikt u op de knipperende Performance-toets wanneer de lusweergave aan is, of drukt u op de [RELOOP/EXIT]-toets.

## Sliplus gebruiken

### 1 Druk op de [SLIP LOOP]-toets om over te schakelen naar de sliplus-stand.

### 2 Houd de Performance-toets ingedrukt die overeenkomt met aantal beats dat u wilt instellen.

Lusweergave waarvoor een lus is ingesteld, begint automatisch. Ook tijdens de lusweergave gaat normale weergave door op de achtergrond. Als een aantal beats waarvoor de lengte van de lus 8 seconden overschrijdt is geselecteerd, begint de lusweergave niet.

- Door in de sliplus-stand op de [SLIP LOOP]-toets te drukken, kunt u omschakelen tussen [SLIP LOOP] (1/16 beat, 1/8 beat, 1/4 beat of 1/2 beat) en [SLIP LOOP2] (1 beat, 2 beats, 1/3 beat of 3/4 beat).

### 3 Neem uw vinger van de Performance-toets.

De normale weergave van het geluid dat op de achtergrond bleef spelen wordt nu hervat.

Weergave van de weergavepositie van het op de achtergrond spelende stuk



- Tijdens de sliplusmodus wordt de huidige weergavepositie aangegeven door een gele lijn op het golfvormdisplay van het hoofdtoestel (algehele golfvorm of vergrote golfvorm). De positie die op de achtergrond speelt, wordt aangegeven met een witte lijn op het golfvormdisplay van het hoofdtoestel (algemene golfvorm).

## Beatsprong gebruiken

De afspelpositie kan worden verplaatst in stappen van de geselecteerde beat (1 beat, 2 beats, 4 beats of 8 beats).

- Als een lus is ingesteld, werkt dit als een lus verplaatsing.

### 1 Druk op de [BEAT JUMP]-toets om over te schakelen naar de beat jump-stand.

### 2 Selecteer de lengte van de beat en druk op de Performance-toets.

De afspelpositie wordt verplaatst volgens de lengte van de geselecteerde beat.

- Door in de beat jump-stand op de [BEAT JUMP]-toets te drukken, kunt u omschakelen tussen [BEAT JUMP] (1 beat of 2 beats) en [BEAT JUMP2] (4 beats of 8 beats).
- Als het BPM-tempo van het muziekstuk niet meetbaar is, wordt een BPM-tempo van 120 ingesteld.
- Als de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld, kan er kleine vertraging optreden bij het gebruiken van deze functie om de beat te synchroniseren.

## Lusverplaatsing gebruiken

De afspelpositie van de lus kan worden verplaatst volgens de lengte van de geselecteerde beat (1 beat, 2 beats, 4 beats of 8 beats).

### 1 Druk op de [BEAT JUMP]-toets om over te schakelen naar de beat jump-stand.

### 2 Stel de lus in.

### 3 Selecteer de lengte van de beat en druk op de Performance-toets.

De weergavepositie van de lus kan worden verplaatst volgens de lengte van de geselecteerde beat.

- Door in de beat jump-stand op de [BEAT JUMP]-toets te drukken, kunt u omschakelen tussen [BEAT JUMP] (1 beat of 2 beats) en [BEAT JUMP2] (4 beats of 8 beats).
- Als het BPM-tempo van het muziekstuk niet meetbaar is, wordt een BPM-tempo van 120 ingesteld.
- Als de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld, kan er kleine vertraging optreden bij het gebruiken van deze functie om de beat te synchroniseren.

## Gebruik van de synchronisatiefunctie

Deze functie kan worden gebruikt om het tempo (BPM) en de beatposities op de linker- en rechterdecks automatisch te synchroniseren op basis van het beatpatroon van de muziekstukken zoals geanalyseerd door rekordbox.

- Muziekbestanden moeten vooraf worden geanalyseerd met rekordbox om de SYNC-functie te kunnen gebruiken. Instructies over het analyseren van muziekbestanden met rekordbox, vindt u in de handleiding van rekordbox.
- Hier volgt een beschrijving van de procedure voor het synchroniseren van het [DECK 2]-muziekstuk met het [DECK 1]-muziekstuk.

### 1 Speel een muziekstuk dat is geanalyseerd met rekordbox af op [DECK 1].

Het deck waarop u een muziekstuk dat is geanalyseerd met rekordbox eerst afspeelt, wordt ingesteld als het masterdeck.

- Het masterdeck kan ook worden gespecificeerd door op de [MASTER]-toets te drukken.

### 2 Speel een muziekstuk dat is geanalyseerd met rekordbox af op [DECK 2].

### 3 Druk op de [SYNC/INST.DOUBLES]-toets van [DECK 2]. [DECK 2] wordt gesynchroniseerd met het tempo (BPM) en de beatposities van het muziekstuk dat speelt op [DECK 1].

- Wanneer de [SYNC/INST.DOUBLES]-toets opnieuw wordt ingedrukt, wordt de SYNC-functie uitgeschakeld.

- Gebruik de procedure hieronder om het tempo (BPM) van het spelende muziekstuk terug te zetten op het oorspronkelijke tempo nadat de SYNC-functie is uitgeschakeld.
  - Zet eerst de schuifregelaar voor het tempo op de stand van het gesynchroniseerde [TEMPO] (BPM) en zet deze vervolgens weer terug in het midden.
  - Laad hetzelfde muziekstuk opnieuw.
- Afhankelijk van de beatinformatie van het muziekstuk, is het mogelijk dat het geluid niet wordt gesynchroniseerd in de status SYNC nadat op de [SYNC/INST.DOUBLES]-toets is gedrukt. In dat geval kan het geluid opnieuw worden gesynchroniseerd door op de [SYNC/INST.DOUBLES]-toets te drukken om SYNC uit te zetten en vervolgens weer aan.

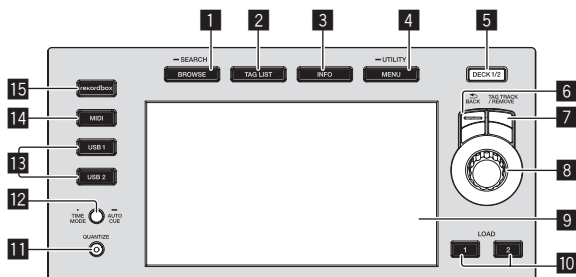
## Gebruik van instant double

Weergave van een muziekstuk dat is geladen in het deck dat niet wordt bediend, kan worden gestart vanaf dezelfde positie op het deck aan de bedieningszijde.

Zie het volgende voor details over de bediening.

- Laad het muziekstuk dat n het deck aan de bedieningszijde.
- Druk gedurende 1 seconde op de [SYNC/INST.DOUBLES]-toets van het deck aan de andere zijde..
- Druk twee keer op de [LOAD 1,2]-toets.

## Blader-gedeelte



### 1 Toets BROWSE(SEARCH)

Druk hierop voor weergave van het [BROWSE] scherm.  
 ➔ *Overschakelen naar het zoekscherm (blz.21)*

### 2 TAG LIST-toets

Druk hierop voor weergave van het [TAG LIST] scherm.  
 ➔ *Bewerken van tag-lijsten (blz.24)*

### 3 INFO-toets

Druk hierop voor weergave van het [INFO] scherm.  
 ➔ *Tonen van de details van het geladen muziekstuk (blz.25)*

### 4 MENU (UTILITY)-toets

- Enkel drukken hier op:  
Toont het zoekscherm.
- Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:  
Het [UTILITY]-scherm verschijnt.  
➔ *Instellingen aanpassen (blz.30)*

### 5 DECK1/2-toets

- Schakelt naar het deck dat moet worden geactiveerd.

### 6 BACK-toets

- Enkel drukken hier op:  
Het scherm keert terug naar de laag erboven.  
➔ *Teruggaan naar een hogere laag (blz.22)*
- Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:  
Houd tenminste 1 seconde ingedrukt om naar de bovenste laag te navigeren.  
➔ *Teruggaan naar een hogere laag (blz.22)*

### 7 TAG TRACK/REMOVE-toets

Hiermee kunt u muziekstukken toevoegen aan en verwijderen uit de tag-lijst.

- ➔ *Muziekstukken toevoegen aan taglijsten (blz.24)*
- ➔ *Muziekstukken verwijderen van taglijsten (blz.25)*

### 8 Draaiknop

### 9 Hoofdscherm

- ➔ *Hoofdscherm (blz.20)*

### 10 LOAD 1/2-toets

Laadt de muziekstukken op het opgegeven [DECK].

- ➔ *Muziekbestanden afspelen op media die op dit toestel zijn aangesloten (blz.29)*

### 11 QUANTIZE-toets

Schakelt de kwantiseerfunctie in of uit.

- Als u op de [QUANTIZE]-toets drukt terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt, is omschakelen alleen mogelijk voor het deck waarvoor de [SHIFT]-toets is ingedrukt.  
➔ *De kwantiseerfunctie gebruiken (blz.30)*

### 12 TIME MODE (AUTO CUE)-toets

Enkel drukken hier op:

De tijdsaanwijding op het display van het hoofdtoestel schakelt over naar de verstreken tijd of de resterende tijd.

Als u op de [TIME MODE (AUTO CUE)]-toets drukt terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt, is overschakelen alleen mogelijk voor het deck waarvoor de [SHIFT]-toets is ingedrukt.

- Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:  
Als u deze toets langer dan 1 seconde ingedrukt houdt, wordt auto-cue aan- of uitgezet.  
➔ *Instellen van een auto-cue (blz.21)*

### 13 USB1,2 -toetsen

Druk op deze toetsen om de muziekbestanden te tonen die zijn opgeslagen op het USB-apparaat dat aangesloten is op USB1 of USB2 en mobiele apparaten waarop rekordbox geïnstalleerd is.

- ➔ *Muziekbestanden afspelen op media die op dit toestel zijn aangesloten (blz.29)*

### 14 MIDI-toets

Druk op deze toets om rekordbox dj en andere DJ-software te gebruiken.

- ➔ *Gebruik van de DJ-software (blz.32)*

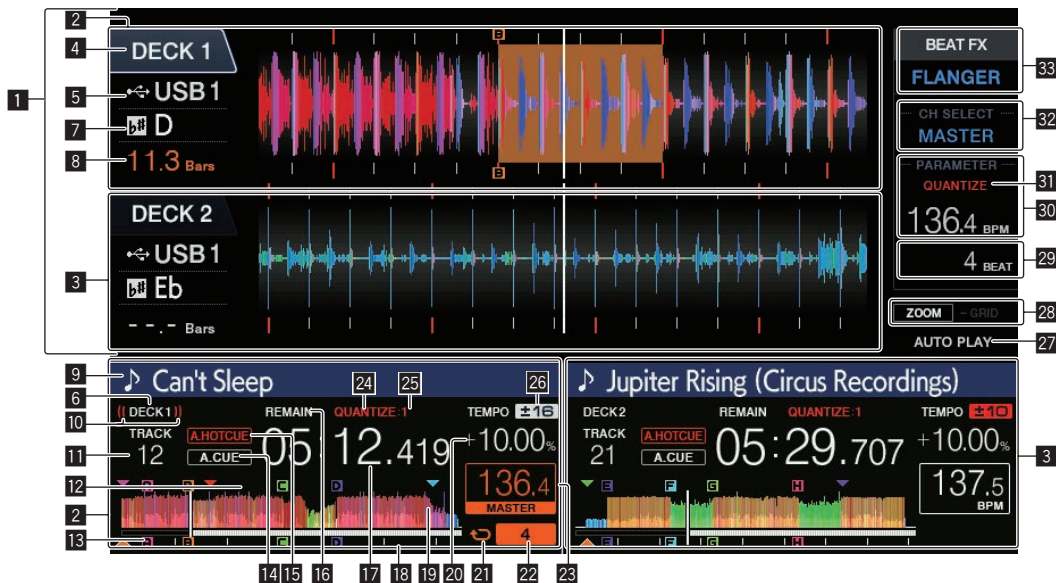
### 15 rekordbox-toets

Druk op deze toets om de muziekbestanden te tonen die zijn opgeslagen in rekordbox (EXPORT MODE) verbonden via PRO DJ LINK (LINK Export).

- ➔ *Afspelen van de rekordbox-bibliotheek op een computer of mobiele apparatuur (blz.29)*

# Hoofdscherm

## Normale weergavescherm



### 1 Informatiescherm-gedeelte

De vergrote golfvorm die geanalyseerd werd met rekordbox enz. wordt hier getoond.

- De kleur van de vergrote golfvorm kan gewijzigd worden met rekordbox of [MENU (UTILITY)] van dit toestel.
- ➔ De kleur wijzigen die in het USB-apparaat is ingesteld (blz.30)

### 2 DECK1-informatie

Dit geeft de informatie aan met betrekking tot DECK1.

### 3 DECK2-informatie

Dit geeft de informatie aan met betrekking tot DECK2.

### 4 DECK

Dit toont het nummer van het deck dat informatie weergeeft. Dit geeft ook aan of het deck actief is in de Informatiescherm-gedeelte.

### 5 Apparaat

Deze geeft de bron van het muziekstuk aan.

### 6 DECK

Toont het nummer van het deck waarvan informatie wordt weergegeven.

### 7 Toonsoort

Dit geeft de toonsoort van het muziekstuk aan.

### 8 Beataftelling

Dit geeft het aantal maten of beats aan van de huidige weergavepositie tot het dichtstbijzijnde opgeslagen cue-punt.

### 9 Muziekstuknamen

U kunt de achtergrondkleur van deze strip instellen in rekordbox of op dit toestel.

- ➔ De kleur wijzigen die in het USB-apparaat is ingesteld (blz.30)

### 10 Live weergave

Wordt weergegeven voor het deck waarvan geluid wordt uitgevoerd op de MASTER OUT.

### 11 Weergave nummer muziekstuk

Hier verschijnt het nummer van het muziek (01 – 999).

### 12 Geheugendisply van cue/loop/hotcue-punt

Toont de positie van cue-punten, luspunten en hot-cuepunten die zijn opgeslagen op het USB-apparaat met markeringen. De kleuren

voor cue-punten en hot cue-punten kunnen worden ingesteld in rekordbox.

### 13 Display van cue/loop/hotcue-punt

Toont de positie van de ingestelde cue-punten, luspunten en hot-cue-punten met markeringen.

### 14 A. CUE

Dit licht op wanneer de auto-cue functie is ingesteld.

- ➔ Instellen van een auto-cue (blz.21)

### 15 HOT CUE AUTO LOAD

Dit wordt weergegeven wanneer [HOT CUE AUTO LOAD] is ingeschakeld.

- ➔ Hotcues automatisch oproepen wanneer muziekstukken zijn geladen (p. 17)

### 16 REMAIN

Dit licht op wanneer de tijdsaanduiding staat ingesteld op het aangeven van de resterende speelduur.

### 17 Tijdsaanduiding (minuten, seconden en milliseconden)

Dit toont de resterende tijd of de verstreken tijd.

### 18 Display weergave-adres/toonsoort (in intervallen van 1 minuut)

Het muziekstuk wordt weergegeven als een staafdiagram. De huidige weergavepositie wordt weergegeven als een witte verticale lijn. Als de verstreken tijd wordt weergegeven, licht de linkerrand van het diagram op. Als de resterende tijd wordt weergegeven, gaat het display vanaf de linkerkant uit. Het gehele diagram knippert langzaam als er minder dan 30 seconden resteren in het muziekstuk en begint snel te knipperen als er minder dan 15 seconden resteren.

### 19 Golfvormaanduiding

Toont de golfvorm van het geluid.

De kleur van de vergrote golfvorm kan gewijzigd worden met rekordbox of [MENU (UTILITY)] van dit toestel.

- ➔ De kleur wijzigen die in het USB-apparaat is ingesteld (blz.30)

### 20 Aanduiding afspeelsnelheid

De waarde verandert al naar gelang de stand van de [TEMPO]-schuifregelaar.

### 21 Lusweergave

Licht op tijdens lusweergave.

➔ *Lussen instellen* (blz.15)

## 22 Lus-beataanduiding

Dit toont het aantal beats dat momenteel in de lus is ingesteld.

## 23 BPM-weergavesectie (voor deck)

Toont de BPM (aantal beats per minuut) van het op dat moment weergegeven muziekstuk.

## 24 QUANTIZE (voor deck)

Wordt weergegeven wanneer de kwantiseringsfunctie van de deck-bediening aan is.

Dit wordt rood weergegeven wanneer de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld en grijs als de functie is uitgeschakeld.

➔ *De kwantiseerfunctie gebruiken* (blz.30)

## 25 QUANTIZE BEAT VALUE

Dit geeft de grootte van de stap voor de kwantiseringsfunctie aan.

## 26 Aanduiding instelbereik afspeelsnelheid

Dit toont het bereik waarbinnen de afspeelsnelheid regelbaar is ten opzichte van de oorspronkelijke afspeelsnelheid, zoals opgenomen op het medium.

## 27 AUTO PLAY

Licht op wanneer de automatische weergavemodus aan is op het scherm [UTILITY].

➔ *Over de automatische weergavestand* (blz.31)

## 28 Display ZOOM en GRID ADJUST stand

Wanneer de draaiknop meer dan 1 seconde ingedrukt wordt gehouden, wordt er heen en weer geschakeld tussen de [ZOOM] stand en de [GRID ADJUST] stand.

- [ZOOM]-stand: Twee golfvormen kunnen simultaan in- of uitzoomen wanneer aan de draaiknop wordt gedraaid.
- [GRID ADJUST]-modus: Het beatpatroon van het muziekstuk dat in het actieve deck is geladen, kan worden afgesteld wanneer de draaiknop wordt gedraaid.  
Het beatpatroon kan worden aangepast met de [MENU (UTILITY)]-toets.
  - [RESET]: Resetten van het beatpatroon.
  - [SNAP GRID (CUE)]: Verplaatst de eerste beat naar de positie van de op dit moment ingestelde cue.
  - [SHIFT GRID]: Toont de resultaten die zijn aangepast met toonhoogtebuiging tijdens SYNC op het beatpatroon.

## 29 Gedeelte voor parameterweergave (BEAT)

Hier worden de parameters weergegeven die zijn opgegeven voor de individuele effecten.

## 30 BPM-weergavesectie (voor effecten)

Toont de automatisch gedetecteerde BPM in de automatische stand. De kleur van de tekens wordt groen tijdens de handmatige invoermodus en [TAP] wordt weergegeven. Dit toont de handmatig ingevoerde BPM-waarde.

## 31 QUANTIZE (voor effecten)

Dit wordt weergegeven wanneer de kwantiseringsfunctie van het beateffect aan is.

Dit wordt rood weergegeven wanneer de kwantiseringsfunctie is ingeschakeld en grijs als de functie is uitgeschakeld.

➔ *De kwantiseerfunctie gebruiken* (blz.30)

## 32 Kanaalkeuze-schermdel

De naam van het kanaal waarop het effect wordt toegepast wordt weergegeven.

## 33 Effectnaam

De naam van het geselecteerde effect wordt weergegeven.

➔ *Gebruik van de beateffectfunctie* (blz.28)

## Instellen van een auto-cue

Wanneer u een muziekstuk laadt of de Auto Cue inschakelt, wordt het blanco gedeelte aan het begin van het muziekstuk overgeslagen en wordt er automatisch een cue-punt ingesteld bij een punt vlak vóórdat de muziek begint.

## Houd de [TIME MODE (AUTO CUE)]-toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

De auto-cue wordt ingeschakeld.

[A. CUE] verschijnt op het beeldscherm van het hoofdtoestel.

- Wanneer u de [TIME MODE (AUTO CUE)]-toets opnieuw tenminste 1 seconde lang ingedrukt houdt, wordt de auto-cue uitgeschakeld.
- De auto-cue niveau-instelling blijft in het geheugen bewaard, ook wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Als u langer dan 1 seconde op de [TIME MODE (AUTO CUE)]-toets drukt terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt, is omschakelen naar aan/uit van auto cue alleen mogelijk voor het deck waarvoor de [SHIFT]-toets is ingedrukt.

## ❖ Wijzigen van het auto-cue niveau

Het audionivo waarop het cue-punt ingesteld moet worden voor de auto-cue functie kan worden geselecteerd op één van de manieren hieronder.

## Instellen van het cue-punt na identificatie als stil gedeelte op basis van het akoestische drukniveau (8 niveaus)

–36 dB, –42 dB, –48 dB, –54 dB, –60 dB, –66 dB, –72 dB of –78 dB

## Automatisch instellen van opgeslagen cues als cue-punten

MEMORY: Het opgeslagen cue-punt dat het dichtst bij het begin van het muziekstuk ligt wordt ingesteld als cue-punt voor de auto-cue functie.

- Wanneer [MEMORY] is ingesteld, zal [A. CUE] wit oplichten op het display van het hoofdtoestel.
- De auto-cue niveau-instelling blijft in het geheugen bewaard, ook wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

## 1 Houd de [MENU (UTILITY)] toets tenminste 1 seconden ingedrukt.

Het [UTILITY]-scherm verschijnt.

## 2 Draai aan de keuzedraaiknop en druk de knop dan in.

Kies [AUTO CUE LEVEL].

## 3 Draai aan de keuzedraaiknop en druk de knop dan in.

De auto-cue niveau-instelling wordt gewijzigd.

## Muziekstukken opzoeken

U kunt bladeren door de aangesloten apparaten en de bibliotheek op de aangesloten computer om de muziekstukken in een lijst op dit toestel te tonen.

- Wanneer er door de inhoud van een USB-apparaat zonder rekor-dbox-bibliotheekinformatie wordt gebladerd, worden de mappen en muziekstukken (muziekbestanden) getoond in een lijst met een mappenstructuur.

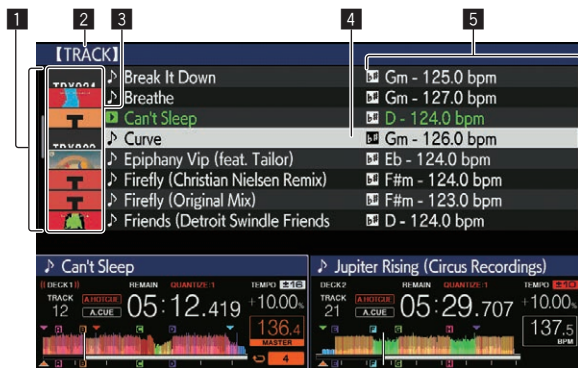
## Overschakelen naar het zoekscherm

### Druk op de toets voor het apparaat waarvan u de inhoud wilt tonen.

Wanneer er op een muziekbron toets wordt gedrukt, wordt de inhoud van de betreffende signaalbron in een lijst getoond.

- Wanneer het zoekscherm verschijnt, zal de toets [BROWSE(SEARCH)] oplichten.
- Wanneer op de toets [BROWSE(SEARCH)] wordt gedrukt terwijl het zoekscherm open is, zal het zoekscherm sluiten en keert het normale weergavescherm terug.  
Wanneer er nog eens op de toets [BROWSE(SEARCH)] wordt gedrukt, zal het vorige zoekscherm weer verschijnen.

## ❖ Beschrijving van het scherm



1	Inhoudsopgave	De inhoud van het gekozen medium wordt getoond.
2	Bovenste niveau	Toont de naam van de bovenste map of het medium van het getoonde onderdeel. U kunt de achtergrondkleur instellen met rekordbox.
3	Hoesfoto	Een deel van de illustraties die zijn geregistreerd in rekordbox zullen hier worden getoond. Wanneer er op de [INFO]-toets wordt gedrukt, wordt de hoesfoto uitgeschakeld en verschijnen de namen van de muziekstukken langs de linkerrand. Voor lijsten met afspeellijsten en afspeelgeschiedenissen wordt een volgnummer getoond. Als er geen rekordbox-bibliotheek is, worden de namen van de muziekstukken continu langs de linkerrand getoond.
4	Cursor	Draai aan de draaiknop om de cursor omhoog en omlaag te verplaatsen.  De categorieën die worden weergegeven in rekordbox kunnen worden geselecteerd.
5	Door gebruiker ingestelde categorieën	Wanneer er op de [INFO]-toets wordt gedrukt, worden de details van het met de cursor geselecteerde muziekstuk getoond. Wanneer er geen rekordbox-bibliotheek is, worden de details van het met de cursor geselecteerde muziekstuk getoond.

## Basisbediening zoekscherm

### ❖ Onderdelen selecteren

#### 1 Open het zoekscherm.

➔ *Overschakelen naar het zoekscherm (blz.21)*

#### 2 Draai aan de draaiknop om een item te selecteren.

U kunt de verspringfunctie gebruiken door de draaiknop tenminste 1 seconde ingedrukt te houden.

➔ *Naar muziekstukken zoeken met de verspringfunctie (blz.23)*

#### 3 Druk de draaiknop in om het item in te voeren.

Wanneer er een diepere laag is, zal die laag worden geopend. Wanneer er een menu enz. wordt getoond, is het geselecteerde item ingevoerd. Als de draaiknop wordt ingedrukt terwijl de cursor op de titel van een muziekstuk staat, wordt het muziekstukmenu ingeladen en weergegeven.

➔ *Muziekstukmenu (blz.23)*

- Als op de toets [LOAD 1,2] wordt gedrukt terwijl de cursor op een muziekstuk is geplaatst, wordt het muziekstuk geladen in het opgegeven deck van het toestel.

### ❖ Teruggaan naar een hogere laag

#### Druk op de [BACK]-toets terwijl het zoekscherm geopend is.

Het scherm keert terug naar de laag erboven.

- Wanneer de [BACK]-toets meer dan één seconde ingedrukt wordt gehouden of wanneer de toets voor het medium waarop u aan het

zoeken bent wordt ingedrukt, navigeert het scherm naar het hoogste niveau.

- Om een muziekstuk af te spelen van een USB-apparaat of een muziekstuk uit de rekordbox-bibliotheek op een computer of een mobiel apparaat, kan de informatie hieronder worden bekeken door op het bovenste niveau op de [BACK]-toets te drukken.
  - Als er geen bibliotheekinformatie van rekordbox op het USB-apparaat staat: Vrije ruimte en gebruikte ruimte op het USB-apparaat
  - Als er bibliotheekinformatie van rekordbox op het USB-apparaat staat: Vrije ruimte en gebruikte ruimte, evenals het aantal muziekstukken, het aantal afspeellijsten en de laatste wijzigingsdatums die zijn geregistreerd in de bibliotheekinformatie op het USB-apparaat
  - rekordbox op een computer of mobiel apparaat: Het aantal muziekstukken en afspeellijsten dat is geregistreerd in de bibliotheek van rekordbox

## Andere bladerfuncties

### ❖ Volgorde van muziekstukken omzetten (Sorteermenu)

Tijdens het zoeken kunt u via het sorteermenu de volgorde van de muziekstukken veranderen.

- Deze functie werkt alleen in de volgende gevallen:
  - Bij het zoeken in de rekordbox-bibliotheek op een computer of mobiele apparatuur
  - Bij het zoeken in de rekordbox-bibliotheek op een USB-apparaat

#### 1 Open de rekordbox-bibliotheek.

**2 Wanneer er een lijst met muziekstukken wordt getoond, kunt u op de [MENU (UTILITY)]-toets drukken.** Het sorteermenu zal nu op het scherm verschijnen.

#### 3 Gebruik de draaiknop om het gewenste item te selecteren.

De muziekstukken in de lijst worden gesorteerd op uw gekozen criterium.

- Welke items verschijnen in het sorteermenu kan worden veranderd via de rekordbox-instellingen. De rekordbox-bibliotheek op het USB-apparaat wordt weergegeven wanneer deze opnieuw is geëxporteerd nadat de instellingen veranderd zijn.

### ❖ Opzoeken van muziekstukken

- Deze functie werkt alleen in de volgende gevallen:
  - Bij het zoeken in de rekordbox-bibliotheek op een computer of mobiele apparatuur
  - Bij het zoeken in de rekordbox-bibliotheek op een USB-apparaat

### ❖ Naar muziekstukken zoeken met de categorie [SEARCH]

In de bibliotheek-zoekfunctie kunt u naar muziekstukken zoeken via de [SEARCH]-categorie.

#### 1 Open de rekordbox-bibliotheek.

#### 2 Gebruik de draaiknop om de [SEARCH]-categorie te selecteren en in te voeren.

Er verschijnt een letterteken onderin het beeldscherm.

Het scherm [SEARCH] kan op de volgende manieren worden opgestart.
 

- Houd de toets [BROWSE(SEARCH)] minstens 1 seconde ingedrukt.

#### 3 Gebruik de draaiknop voor het invoeren van tekens.

Alleen de muziekstukken waarin de/het door u gekozen teken(s) voorkomt, zullen verschijnen.

- Als u nog meer tekens invoert, verschijnen de muziekstukken die beginnen met de door u gekozen reeks tekens.

- Wanneer er op de **[BACK]**-toets wordt gedrukt, zal het categorie-keuzescherf weer verschijnen.
- Muziekstukken kunnen ook gezocht worden op artiest, album, opmerking of bestandsnaam.
- Als u muziekstukken zoekt op artiest, album of bestandsnaam, selecteer dan **[ARTIST]**, **[ALBUM]** of **[FILE NAME]** voor de getoonde categorie in rekordbox.

### ❖ Naar muziekstukken zoeken met de toonsoort van het huidige spelende muziekstuk

Als de getoonde categorie het toonsoortscherf is, wordt het toonsoort-pictogram groen voor muziekstukken waarvan de toonsoort goed overeenkomt met de toonsoort van het muziekstuk dat is geladen in het deck dat als de synchronisatiemaster is ingesteld.

### ❖ Naar muziekstukken zoeken met de verspringfunctie

Met de verspringfunctie kunt u rechtstreeks doorgaan naar het muziekstuk, de categorie of de map die u wilt weergeven.

De verspringfunctie omvat de onderstaande twee mogelijkheden.

- Lettersprong: Gebruik deze functie wanneer de muziekstukken zijn geordend of gesorteerd in alfabetische volgorde.
- Paginasprong: Gebruik deze functie wanneer de muziekstukken niet op alfabetische volgorde staan of niet zijn gesorteerd.

### ❖ Letterverspringfunctie

#### 1 Toon een lijst die gesorteerd is op alfabetische volgorde.

Toon een lijst die gesorteerd is op alfabetische volgorde, zoals de rekordbox-bibliotheek of de muziekstukkenlijst op een USB-apparaat.

#### 2 Houd de draaiknop tenminste 1 seconde ingedrukt.

De verspringfunctie schakelt om naar lettersprong. De eerste letter van het muziekstuk of de categorie die is geselecteerd met de cursor wordt vergroot.

#### 3 Draai aan de draaiknop om het teken of symbool te selecteren.

De cursor wordt verplaatst naar muziekstukken of categorieën die beginnen met uw gekozen teken.

- Als er geen muziekstukken of categorieën zijn die beginnen met het geselecteerde teken, zal de cursor niet worden verplaatst. De tekens die u kunt invoeren in de lettersprong- of letterverspringfunctie omvatten de letters A t/m Z, de cijfers 0 t/m 9 en enkele symbolen.

### ❖ Paginaverspringfunctie

#### 1 Toon een lijst die niet gesorteerd is op alfabetische volgorde.

Toon een lijst die niet is gesorteerd op alfabetische volgorde, zoals mappen op een USB-apparaat.

#### 2 Houd de draaiknop tenminste 1 seconde ingedrukt.

De verspringfunctie schakelt naar de paginasprong.

#### 3 Draai aan de draaiknop om de pagina te selecteren.

Op het scherm verschijnt uw gekozen pagina.

### ❖ Gebruik van de informatie-verspringfunctie

De categorieën waartoe muziekstukken behoren kunnen worden weergegeven door items te selecteren die bij de details getoond worden. Deze functie komt van pas bij het zoeken naar muziekstukken in hetzelfde genre als het spelende muziekstuk, muziekstukken met een vergelijkbare bpm enz.

#### 1 Laad een muziekstuk.

### 2 Druk op het normale weergavescherf op de [INFO]-toets.

De details van het muziekstuk worden getoond.

- ➔ *Tonen van de details van het geladen muziekstuk (blz.25)*

### 3 Selecteer het item en voer het in.

Het scherf schakelt over naar het zoekscherm en de categorie voor het geselecteerde item zal worden getoond.

- Druk op de toets **[BROWSE(SEARCH)]** om het zoekscherm te sluiten.
- Bepaalde items zullen mogelijk niet geselecteerd kunnen worden, bijvoorbeeld items waarvoor geen gegevens getoond kunnen worden op het zoekscherm, items waarvoor alleen pictogrammen getoond worden bij de details enz.
- Wanneer een muziekstuk is geselecteerd, zal het zoekscherm dat getoond werd vlak voor het muziekstuk werd geladen worden geopend.
- Als het aangesloten USB-apparaat geen rekordbox-bibliotheek bevat, kunnen de muziekstukken alleen geselecteerd worden.

### ❖ Muziekstukmenu

Wanneer op de draaiknop wordt gedrukt terwijl het muziekstuk is geselecteerd of een van de opmerkingen in de opmerkingenlijst van de lus/geheugen-cue is geselecteerd, wordt het muziekstukmenu weergegeven. Het muziekstukmenu kan worden uitgevoerd met de draaiknop.

Muziekstukmenu	Bladeren	Taglijst	Opmerkinglijst van geheugen-cue/lus
<b>LOAD TO DECK1</b>	Het muziekstuk wordt geladen in <b>[DECK1]</b> en het afspelen begint.		Het geselecteerde punt kan wordt opgeroepen naar <b>[DECK1]</b> .
<b>LOAD TO DECK2</b>	Het muziekstuk wordt geladen in <b>[DECK2]</b> en het afspelen begint.		Het geselecteerde punt kan wordt opgeroepen naar <b>[DECK2]</b> .
<b>CUE/LOOP LIST</b>	De opmerkinglijst van de geheugen-cue die is ingesteld in rekordbox wordt weergegeven.	—	—
<b>CANCEL</b>	Het muziekstukmenu afsluiten.		

## Afspeelgeschiedenis (HISTORY)

De afspeelgeschiedenis van muziekstukken wordt opgeslagen en kan worden getoond in de **[HISTORY]**-categorie op het bladerscherf.

- Afspeellijsten kunnen op basis van de afspeelgeschiedenis in **[HISTORY]** met behulp van rekordbox worden aangemaakt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van rekordbox (Mac/Windows) voor bijzonderheden.

### ❖ Opslaan van de afspeelgeschiedenis

#### 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.

#### 2 Speel muziekstukken af.

Muziekstukken die minimaal 1 minuut lang zijn afgespeeld, worden opgeslagen in een afspeelgeschiedenislijst.

- Wanneer een USB-apparaat voor het eerst wordt aangesloten op dit toestel, of opnieuw wordt aangesloten, zal er automatisch een nieuwe afspeelgeschiedenis worden aangemaakt op het USB-apparaat.
- Wanneer hetzelfde muziekstuk twee keer of vaker achter elkaar wordt afgespeeld, is het mogelijk dat dit niet meer dan een keer wordt opgeslagen in de afspeelgeschiedenis.
- Het maximum aantal muziekstukken dat kan worden opgeslagen in een afspeelgeschiedenislijst is 999. Vanaf het 1 000e muziekstuk worden steeds de oudste items verwijderd om plaats te maken voor de nieuwe items. Er kunnen maximaal 999 afspeelgeschiedenislijsten worden aangemaakt.
- Wanneer muziekstukken zijn geregisterd in een afspeelgeschiedenislijst, worden de bijbehorende namen enz. groen weergegeven (ten teken dat ze afgespeeld zijn).
- Namen, enz. van de muziekstukken in de categorie **[PLAYLIST]** kunnen worden gewijzigd naar groen (afgespeeld) met de toets

[MENU (UTILITY)]. Als ze zijn gewijzigd, worden de muziekstukken geregistreerd in de lijst met de afspeelhistorie.

## ❖ Wissen van de afspeelgeschiedenis

- 1 Sluit een USB-apparaat aan op dit toestel.
- 2 Open de rekordbox-bibliotheek.
- 3 Gebruik de draaiknop om de [HISTORY]-categorie te selecteren en in te voeren.  
Er wordt een lijst met afpeelgeschiedenislijsten getoond.
- 4 Draai aan de draaiknop en selecteer de afspeelgeschiedenislijst die u wilt wissen.
- 5 Druk op de [MENU (UTILITY)]-toets.  
Het wismenu wordt weergegeven.
- 6 Draai aan de draaiknop om het wiskbereik te selecteren en in te voeren.

- [DELETE]: De op dit moment geselecteerde afspeelgeschiedenis wordt gewist.
- [ALL DELETE]: Alle afspeelgeschiedenislijsten worden gewist.
- Wanneer de afspeelgeschiedenis van een USB-apparaat wordt geladen als een rekordbox-afspeellijst, wordt de eerder geladen afspeelgeschiedenis gewist van het USB-apparaat.
- Namen, enz. van de muziekstukken in de categorie [PLAYLIST] kunnen worden gewijzigd van groen (afgespeeld) naar wit (niet afgespeeld) met de toets [MENU (UTILITY)]. Als ze zijn gewijzigd, worden de muziekstukken verwijderd uit de lijst met de afspeelhistorie.

- 7 Gebruik de draaiknop om [OK] te selecteren en in te voeren.

## Bewerken van tag-lijsten

Muziekstukken die vervolgens moeten worden afgespeeld of muziekstukken die zijn geselecteerd volgens DJ-situaties, kunnen worden gemarkeerd en verzameld in lijsten. De lijst van verzamelde muziekstukken wordt de "taglijst" genoemd.

- Er kunnen maximaal 100 muziekstukken per apparaat worden toegevoegd aan een tag-lijst.
- Er kan één taglijst worden gecreëerd per USB-apparaat. Het is niet mogelijk om een taglijst te maken met muziekstukken op verschillende USB-apparaten.
- Het is niet mogelijk om hetzelfde muziekstuk twee keer in dezelfde taglijst te registreren.



1	Inhoudsopgave	De inhoud van de tag-lijst wordt hier getoond.
2	Naam opslagmedium	De naam van het opslagmedium waarop het muziekstuk is opgenomen verschijnt hier.
3	Hoesfoto	Een deel van de illustraties die zijn geregistreerd in rekordbox zullen hier worden getoond. Wanneer er op de [INFO]-toets wordt gedrukt, wordt de hoesfoto uitgeschakeld en verschijnen de serienummers.
4	Cursor	Draai aan de draaiknop om de cursor omhoog en omlaag te verplaatsen.

5 Door gebruiker ingestelde categorieën

De categorieën die worden weergegeven in rekordbox kunnen worden geselecteerd.  
Wanneer er op de [INFO]-toets wordt gedrukt, worden de details van het met de cursor geselecteerde muziekstuk getoond.

## Muziekstukken toevoegen aan taglijsten

### ❖ Muziekstukken selecteren en toevoegen

- 1 Schakel over naar het zoekscherm en open de lijst met muziekstukken.
- 2 Breng de cursor naar het muziekstuk en druk dan op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets.  
 wordt weergegeven aan de linkerkant van het muziekstuk en het wordt toegevoegd aan de taglijst van dat USB-apparaat.
  - U kunt muziekstukken van tevoren toevoegen aan de tag-lijst met behulp van rekordbox.
    - Voor de bewerking raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van rekordbox (Mac/Windows).

### ❖ Toevoegen van geladen muziekstukken

- 1 Laad een muziekstuk.
- 2 Druk op het normale weergavescherm op de [INFO]-toets.

- 3 Druk op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets.

Het muziekstuk dat in dit toestel geladen is wordt toegevoegd aan de tag-lijst.

- Het muziekstuk dat in het actieve deck is geladen, kan ook aan de taglijst worden toegevoerd door op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets te drukken op het normale weergavescherm.

### ❖ Hele categorieën of mappen toevoegen

Alle muziekstukken in een geselecteerde categorie of map kunnen aan een taglijst worden toegevoegd.

- 1 Schakel over naar het zoekscherm en selecteer een categorie of map die muziekstukken bevat.

Een lijst met de muziekstukken zal op de rechterhelft van het informatiescherm verschijnen.

- 2 Breng de cursor naar de categorie of map en druk dan op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets.

De categorienaam of mapnaam gaat knippen en alle muziekstukken in die categorie of map worden toegevoegd aan de tag-lijst.

- Wanneer mappen worden toegevoegd in de map-zoekmodus, zullen muziekstukken waarvoor nog nooit ID3-tags enz. zijn geladen, worden geregistreerd met de bestandsnaam als naam van het muziekstuk. De namen van uitvoerende artiesten worden niet geregistreerd.
- Nadat muziekstukken zijn toegevoegd aan de tag-lijst en de geregistreerde muziekstukken worden weergegeven in de muziekstukkenlijst op het zoekscherm, of geladen zijn in een speler en hun ID3-tags enz. geladen zijn, dan zullen de bestandsnamen overschakelen naar de namen van de muziekstukken en worden de namen van de artiesten ook geregistreerd.

### ❖ Muziekstukken toevoegen uit afspeellijsten

Alle muziekstukken in een geselecteerde afspeellijst kunnen worden toegevoegd aan een taglijst.

- 1 Schakel over naar het zoekscherm om de [PLAYLIST]-categorie te selecteren en in te voeren.

Er wordt een lijst met afspeellijsten getoond en een lijst met muziekstukken op de rechterhelft van het informatiescherm.



## 2 Breng de cursor naar de afspeellijst en druk dan op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets.

De naam van de afspeellijst gaat knippen en alle muziekstukken van die afspeellijst worden toegevoegd aan de tag-lijst.

## Muziekstukken laden van taglijsten

### 1 Druk op de [TAG LIST]-toets.

De tag-lijst verschijnt.

### 2 Gebruik de draaiknop om [USB1] of [USB2] te selecteren en te openen.

De taglijst van het geselecteerde USB-apparaat wordt weergegeven.

### 3 Gebruik de draaiknop om het muziekstuk dat u wilt laden te selecteren en in te voeren.

- Als de draaiknop wordt ingedrukt terwijl de cursor op de titel van een muziekstuk staat, wordt het muziekstukmenu ingeladen en weergegeven.
  - ➔ *Muziekstukmenu* (blz.23)
- Als op de toets [LOAD 1,2] wordt gedrukt terwijl de cursor op een muziekstuk is geplaatst, wordt het muziekstuk geladen in het opgegeven deck van het toestel.

## Muziekstukken verwijderen van taglijsten

Muziekstukken kunnen uit tag-lijsten worden verwijderd.

### ❖ Eén muziekstuk per keer verwijderen

#### 1 Druk op de [TAG LIST]-toets.

De tag-lijst verschijnt.

#### 2 Gebruik de draaiknop om [USB1] of [USB2] te selecteren en te openen.

De taglijst van het geselecteerde USB-apparaat wordt weergegeven.

#### 3 Gebruik de draaiknop om de cursor te verplaatsen naar het muziekstuk dat u wilt verwijderen.

#### 4 Houd de [TAG TRACK/REMOVE]-toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

Muziekstukken kunnen worden verwijderd door op de [TAG TRACK/REMOVE]-toets te drukken op de schermen en in de situaties die hieronder worden beschreven.

- Wanneer de cursor op een muziekstuk staat dat is geregistreerd in de tag-lijst op het zoekscherm
- Wanneer het normale weergavescherm of het detailscherm voor een muziekstuk wordt getoond terwijl er een muziekstuk geladen is dat is geregistreerd in de tag-lijst

### ❖ Alle muziekstukken verwijderen

#### 1 Druk op de [TAG LIST]-toets.

De tag-lijst verschijnt.

#### 2 Gebruik de draaiknop om [USB1] of [USB2] te selecteren en te openen.

De taglijst van het geselecteerde USB-apparaat wordt weergegeven.

#### 3 Druk op de [MENU (UTILITY)]-toets.

[LIST MENU] verschijnt.

#### 4 Gebruik de draaiknop om [TAGLIST MENU] te selecteren en in te voeren.

[TAGLIST MENU] verschijnt.

#### 5 Gebruik de draaiknop om [REMOVE ALL TRACKS] te selecteren en in te voeren.

## 6 Gebruik de draaiknop om [OK] te selecteren en in te voeren.

## Een taglijst in een afspeellijst omzetten

Tag-lijsten met verzamelde muziekstukken kunnen worden omgezet in afspeellijsten.

- Omgezette of geconverteerde afspeellijsten worden als items getoond in de [PLAYLIST]-categorie.

### 1 Druk op de [TAG LIST]-toets.

De tag-lijst verschijnt.

### 2 Gebruik de draaiknop om [USB1] of [USB2] te selecteren en te openen.

De taglijst van het geselecteerde USB-apparaat wordt weergegeven.

### 3 Druk op de [MENU (UTILITY)]-toets.

[LIST MENU] verschijnt.

### 4 Gebruik de draaiknop om [TAGLIST MENU] te selecteren en in te voeren.

[TAGLIST MENU] verschijnt.

### 5 Gebruik de draaiknop om [CREATE PLAYLIST] te selecteren en in te voeren.

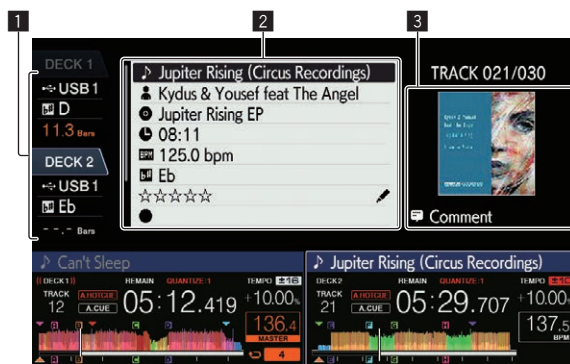
### 6 Gebruik de draaiknop om [OK] te selecteren en in te voeren.

De inhoud van de tag-lijst wordt omgezet naar een afspeellijst met de naam [TAG LIST XXX].

- Als er geen rekordbox-bibliotheekinformatie is opgeslagen op het USB-apparaat, kan de taglijst niet worden geconverteerd naar een afspeellijst.
- Wanneer een tag-lijst zowel muziekstukken bevat die worden beheerd met rekordbox als muziekstukken die niet met rekordbox worden beheerd, worden alleen de muziekstukken die met rekordbox worden beheerd omgezet naar een afspeellijst.

## Tonen van de details van het geladen muziekstuk

U kunt de details van het geladen muziekstuk controleren.



1 Deckinformatieweergave	Het deck waarin het muziekstuk waarvan de informatie wordt getoond is geladen, en informatie zoals de interface waarop het apparaat met het muziekstuk is aangesloten, worden getoond.
2 Muziekstuk-details	De aanduidingen tonen gedetailleerde informatie over de geladen muziekstukken.
3 Hoefoto en commentaar	De hoefoto en opmerking over het geladen muziekstuk wordt weergegeven.

### 1 Laad een muziekstuk.

### 2 Druk op het normale weergavescherm op de [INFO]-toets.

De details van het muziekstuk worden getoond.

- Gebruik de [DECK1/2]-toets om de [DECK] te selecteren waarop u de muziekstukinformatie wilt zien.

## Veranderen van waarderingen van muziekstukken

U kunt de waardering van een muziekstuk veranderen.

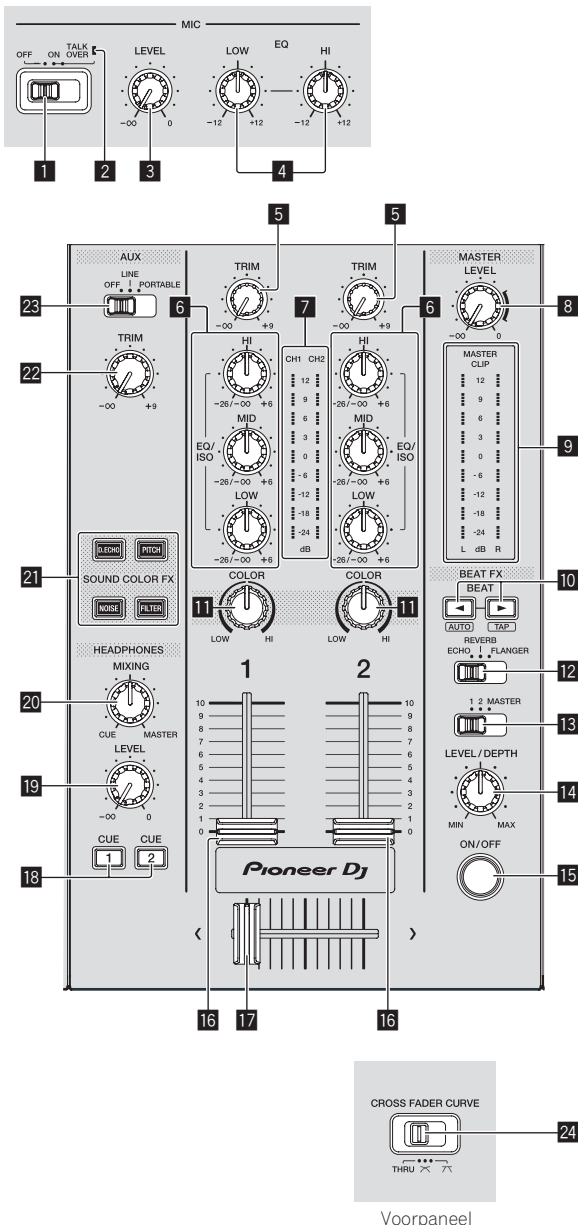
**1** Selecteer de waardering zoals aangegeven bij de gedetailleerde informatie (schermvoorbeeld: ☆☆☆☆☆).

**2** Houd de draaiknop tenminste 1 seconde ingedrukt en draai de draaiknop vervolgens met de klok mee of tegen de klok in.

De waardering van het geladen muziekstuk wordt veranderd.

- Selecteer met de [DECK1/2]-toets het [DECK] waarop het muziekstuk geladen is dat u wilt bewerken.

## Mengpaneel/effect-gedeelte



### 1 MIC (OFF, ON, TALK OVER)-selectieschakelaar

Zet de microfoon aan en uit.

- ☞ Gebruik van een microfoon (blz.27)

### 2 MIC (OFF, ON, TALK OVER)-aanduiding

Licht op wanneer de microfoon aan is, en knippert wanneer de talk-over-functie aan is.

- ☞ Gebruik van een microfoon (blz.27)

### 3 MIC LEVEL instelling

Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via de [MIC]-aansluiting.

- ☞ Gebruik van een microfoon (blz.27)

### 4 MIC EQ (HI, LOW)-instellingen

De klankkleur van de microfoons regelen.

- ☞ Gebruik van een microfoon (blz.27)

### 5 TRIM-instelling

Regelt het niveau van de geluidsingang naar elk kanaal.

- ☞ Geluid weergeven (blz.30)

### 6 EQ/ISO (HI, MID, LOW)-instellingen

De bediening kan worden geschakeld tussen [EQUALIZER] en [ISOLATOR] via de instellingen op het [UTILITY]-scherm. De klanmkleur van elk kanaal regelen.

- ☞ Bijregelen van de klankkleur (blz.27)

### 7 Kanaalniveau-aanduiding

Dit geeft de audioniveaus van de respectievelijke kanalen weer.

### 8 MASTER LEVEL instelling

Regelt de geluidsstrekte van de weergave via de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen.

- ☞ Geluid weergeven (blz.30)

### 9 Hoofdniveau-aanduiding

Toont het niveau van de geluidsuitgang naar het masterkanaal. [CLIP] knippert wanneer het uitgangsniveau te hoog is.

- Knippert langzaam: geeft aan dat het geluid bijna vervormd wordt.
- Knippert snel: geeft aan dat het geluid vervormd wordt.

### 10 Toetsen BEAT ◀, ▶

Enkel drukken hier op:

- Bepaal de beatfractie voor het synchroniseren van het effectgeluid.
- ☞ Gebruik van de beateffectfunctie (blz.28)

Druk op [SHIFT] + [BEAT ◀]:

- Automatische modus: De BPM wordt automatisch gemeten op basis van het ontvangen audiosignaal. De [AUTO]-modus wordt ingesteld wanneer dit toestel wordt ingeschakeld.

Druk op [SHIFT] + [BEAT ▶]:

- TAP-stand: Stelt de stand in voor handmatige invoer van de BPM.
- Het BPM-meetbereik in de stand AUTO is 70 BPM tot 180 BPM. Voor sommige muziekstukken is correcte meting wellicht niet mogelijk.
- BPM's ingesteld in de tikmodus gelden alleen voor de beateffect-functie.
- ☞ Handmatig invoeren van het aantal BPM (blz.28)

### 11 COLOR-instelling

Dit wijzigt de SOUND COLOR FX parameters van de diverse kanalen.

- ☞ Gebruik van de Sound color FX-functie (blz.28)

### 12 BEAT EFFECTS-keuzeschakelaar

Schakelt tussen de verschillende beateffecten.

- ☞ Gebruik van de beateffectfunctie (blz.28)

### 13 Effectkanaal-keuzeschakelaar

Hiermee schakelt u het kanaal waarop het beateffect wordt toegepast.

- ☞ Gebruik van de beateffectfunctie (blz.28)

### 14 LEVEL/DEPTH-instelling

Regelt de verhouding tussen het originelesignaal en dat van het beateffect.

↪ *Gebruik van de beateffectfunctie (blz.28)*

## 15 ON/OFF-toets

Zet het beateffect aan en uit.

↪ *Gebruik van de beateffectfunctie (blz.28)*

## 16 Kanaal-fader



Schakelt het verloop van de kanaalfadercurve van [  ,  ,  ] via de instellingen op het scherm [UTILITY].

— [  ]: De curve stijgt plotseling aan het verre uiteinde.

— [  ]: Produceert een curve die gemiddeld langzaam stijgt.


— [  ]: Produceert een curve die vooraan snel stijgt.

## 17 Crossfader-regelaar

Het geluid van de respectievelijke kanalen wordt beïnvloed aan de hand van de curvekarakteristieken die zijn geselecteerd met de [THRU,  ,  ]-keuzeschakelaar.

— [THRU]: Selecteer wanneer de crossfader niet wordt gebruikt.

— [  ]: Produceert een curve die langzaam stijgt.

— [  ]: Produceert een curve die snel stijgt. (Als de crossfader van de linker- of rechterrand wordt verwijderd, wordt het geluid onmiddellijk over gemixed naar dat van de tegenovergestelde kant.)

## 18 Toetsen CUE (CH1, CH2)

Controleert het geluid van het kanaal dat u wilt mee beluisteren met de hoofdtelefoon.

↪ *Meeluisteren via een hoofdtelefoon (blz.27)*

## 19 HEADPHONES LEVEL instelling

Regelt het niveau van de geluidsuitgang van de hoofdtelefoonaansluiting.

↪ *Meeluisteren via een hoofdtelefoon (blz.27)*

## 20 HEADPHONES MIXING instelling

Regelt de balans van het volume tussen de kanalen waarvoor de [CUE]-toets wordt ingedrukt en de [MASTER].

↪ *Meeluisteren via een hoofdtelefoon (blz.27)*

## 21 Toetsen SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)

Deze zetten de respectievelijke SOUND COLOR FX aan en uit.

↪ *Gebruik van de Sound color FX-functie (blz.28)*

## 22 AUX TRIM-regelaar

Regelt het geluidsniveau van de AUX-ingang.

↪ *Gebruik van de AUX-functie (p. 27)*

## 23 AUX-keuzeschakelaar

Schakelt de AUX-ingang om naargelang van de aangesloten apparaten.

↪ *Gebruik van de AUX-functie (p. 27)*

## 24 CROSS FADER CURVE (THRU, , ) (crossfader-curveschakelaar)

Instelling van de curvekarakteristieken van de crossfader.

---

## Bijregelen van de klankkleur

Draai aan de [HI], [MID], [LOW]-instellingen voor de diverse kanalen.

### ❖ Omschakelen van de functie van de [EQ/ISO (HI, MID, LOW)]-regelaar

De bediening kan worden geschakeld tussen [EQUALIZER] en [ISOLATOR] via de instellingen op het [UTILITY]-scherm.

— [EQUALIZER]: Regelt de equalizerinstellingen.

— [ISOLATOR]: Regelt de isolatorinstellingen.

---

## Meeluisteren via een hoofdtelefoon

### 1 Sluit een hoofdtelefoon aan op de [PHONES]-aansluiting.

↪ *Aansluiten van de in-/uitgangsaansluitingen (blz.9)*

### 2 Druk op de [CUE]-knop van het kanaal dat u wilt voorbeluisteren.

Kies het kanaal dat u wilt beluisteren.

De [MONO SPLIT, STEREO]-instelling kan gewijzigd worden in de instellingen van het [UTILITY]-scherm.

- [MONO SPLIT]: Het geluid van het kanaal dat is geselecteerd met de [CUE]-knop wordt uitgevoerd naar [L] en het geluid van [MASTER] naar [R].
- [STEREO]: Het geluid dat is geselecteerd met de [CUE]-toets wordt in stereo uitgevoerd.

### 3 Draai aan de [HEADPHONES MIXING]-regelaar.

Regel de balans van het volume tussen het kanaal dat is geselecteerd met de [CUE]-knop en [MASTER].

### 4 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL]-instelling.

Het geluid wordt weergegeven via de hoofdtelefoon.

---

## Gebruik van de AUX-functie

### 1 Schakel de AUX-ingangskuzeschakelaar om.

— OFF: Dempst het ingangsgeluid volledig.

— LINE: Gebruik deze instelling wanneer een ander apparaat dan een draagbaar apparaat aangesloten is.

— PORTABLE: Gebruik deze instelling wanneer een draagbaar apparaat aangesloten is.

### 2 Draai aan de [TRIM]-instelling.

Regel het niveau van de geluidsingang van het [AUX IN]-kanaal.

---

## Gebruik van een microfoon

### 1 Sluit de microfoon aan op de [MIC]-aansluiting.

### 2 Stel de [OFF, ON, TALK OVER] keuzeschakelaar in op [ON] of [TALK OVER].

— [ON]: De [MIC (OFF, ON, TALK OVER)]-indicator licht op.

— [TALK OVER]: De [MIC (OFF, ON, TALK OVER)]-indicator knippert.

- Wanneer u instelt op [TALK OVER] zal het geluid van alle kanalen behalve dat van het [MIC]-kanaal met -20 dB worden verzwakt wanneer er een geluid van meer dan -10 dB binnenkomt via de microfoon.

### 3 Draai aan de [MIC LEVEL]-instelling.

Regel het niveau van de geluidsuitgang van het [MIC]-kanaal.

- Als de regelaar helemaal naar rechts wordt gedraaid, wordt het geluid met een luid volume uitgevoerd.

### 4 Geef geluid door via de microfoon.

### ❖ Bijregelen van de klankkleur

### Draai de [MIC EQ (HI, LOW)]-instelling van het [MIC]-kanaal.

— Indien helemaal rechtsom gedraaid, is de verzwakking van de lage tonen maximaal.

— Indien helemaal linksom gedraaid, is de verzwakking van de hoge tonen maximaal.

## Gebruik van de beateffectfunctie

Met de BEAT FX-functie kunt u verscheidene effecten instellen volgens het tempo (BPM = beats per minuut) van het huidige spelende muziekstuk.

### 1 Draai de [BEAT EFFECTS]-keuzeschakelaar.

Hiermee selecteert u het type effect.

### 2 Verdraai de effectkanaal-keuzeschakelaar.

Selecteert het kanaal waarop het effect wordt toegepast.

- [1], [2]: Het effect wordt toegepast op het geluid van het respectieve kanaal.
- [MASTER]: Past het effect toe op het geluid van het [MASTER]-kanaal.

### 3 Druk op de [BEAT ◀, ▶]-toetsen.

Bepaal de beatfractie voor het synchroniseren van het effectgeluid. De effecttijd die overeenkomt met de beat-fractie wordt automatisch ingesteld.

### 4 Druk op de [ON/OFF]-toets van het beateffect.

Het effect wordt toegepast op het geluid.

De kwantitatieve parameter van het effect is instelbaar door te draaien aan de [LEVEL/DEPTH]-instelling.

De [ON/OFF] toets knippert wanneer het effect wordt ingeschakeld.

- Druk opnieuw op de [ON/OFF]-toets om het effect uit te schakelen.

## ❖ Soorten BEAT EFFECT

Effectnaam	Beschrijving	Parameter
ECHO	Een vertraagd geluid wordt verschillende keren geleidelijk verzwakt geproduceerd overeenkomstig de beatfractie die is ingesteld met de [BEAT ◀, ▶] toetsen. Met 1/1 beat-echo's zullen de vertraagde geluiden wegsterven volgens het tempo van het muziekstuk, ook nadat het inkomend geluid al is afgekeapt.	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Van 1/16 beat tot 16/1 beats <b>LEVEL/DEPTH</b> : Regelt de balans tussen het oorspronkelijke geluid en het echogeluid. <b>QUANTIZE</b> : Ingeschakeld
REVERB	Er wordt een nagalmeffect toegepast op het ingangsgeluid.	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Van 1% tot 100% <b>LEVEL/DEPTH</b> : Regelt de balans tussen het oorspronkelijke geluid en het effectgeluid. <b>QUANTIZE</b> : Uitgeschakeld
FLANGER	Een flangereffect van 1-cyclus lang wordt geproduceerd overeenkomstig de beatfractie die is ingesteld met de [BEAT ◀, ▶] toetsen.	<b>BEAT ◀, ▶</b> : Van 1/16 beat tot 64/1 beats <b>LEVEL/DEPTH</b> : Hoe verder u de regelknop naar rechts draait, des te geprononceerder klinkt het effect. Wanneer u de knop geheel naar links draait, wordt alleen het oorspronkelijk geluid weergegeven. <b>QUANTIZE</b> : Ingeschakeld

- [BEAT ◀, ▶] geeft het bereik aan dat kan worden ingesteld met de [BEAT ◀, ▶]-toets wanneer het effect gebruikt wordt.
- "LEVEL/DEPTH" geeft de kwantitatieve parameter aan die kan worden ingesteld via de [LEVEL/DEPTH]-regelaar.
- "QUANTIZE" geeft aan of het effect de kwantiseerfunctie al dan niet ondersteunt.

## Handmatig invoeren van het aantal BPM

### Tik twee keer of vaker op [SHIFT] + [BEAT ▶] volgens de beat (kwartnoot) van het geluid dat wordt afgespeeld.

De gemiddelde waarde van de intervallen waarmee u op [SHIFT]

+ [BEAT ▶] tikt, wordt weergegeven in het weergavegedeelte voor BPM (EFFECT).

- Druk op [SHIFT] + [BEAT ◀] om terug te keren naar de AUTO-stand.

## Gebruik van de Sound color FX-functie

Deze effecten veranderen in overeenstemming met de [COLOR]-regelaars voor de verschillende kanalen.

### 1 Druk op een van de [SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)]-toetsen.

Hiermee selecteert u het type effect.

De ingedrukte toets gaat knipperen.

- Hetzelfde effect wordt ingesteld voor [CH1] en [CH2].

### 2 Draai aan de [COLOR] instelling.

Het effect wordt toegepast op het kanaal waarvoor de regelaar wordt gedraaid.

## ❖ Soorten SOUND COLOR FX effecten

Effectnaam	Beschrijving	[COLOR] instelling
DUB ECHO	Produceert herhaald vertraagde geluiden na het oorspronkelijke geluid en laat de vertraagde geluiden geleidelijk afzwakken om een echo-effect te bereiken.	Tegen de klok in draaien: Voegt het echo-effect alleen toe aan de middentonen. Met de klok mee draaien: Voegt het echo-effect alleen toe aan de hoge tonen.
PITCH	De toonhoogte van het geluid wijzigen.	Tegen de klok in draaien: De pitch daalt. Met de klok mee draaien: De pitch stijgt.
NOISE	Witte ruis geproduceerd binnenin het apparaat wordt gemengd via een filter en dan weergegeven. <ul style="list-style-type: none"><li>• Draai de [TRIM]-instelling van het respectieve kanaal om het volume te regelen. De geluidskwaliteit kan worden geregeld door de [EQUALIZER/ISO (HI, MID, LOW)]-instellingen te draaien.</li></ul>	Tegen de klok in draaien: De grensfrequentie voor het filter waardoor de witte ruis passeert, wordt geleidelijk lager. Met de klok mee draaien: De grensfrequentie voor het filter waardoor de witte ruis passeert, wordt geleidelijk hoger.
FILTER	Produceert geluid dat door een filter is gegaan.	Tegen de klok in draaien: Vermindert de grensfrequentie van het laagdoorlaatfilter geleidelijk. Met de klok mee draaien: Verhoogt de grensfrequentie van het hoogdoorlaatfilter geleidelijk.

# Bediening

## Inschakelen van de stroom

**1 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact nadat u alle aansluitingen tussen apparaten hebt voltooid.**

➔ *Aansluitingen (blz.9)*

**2 Druk op de [⏻]-schakelaar.**

De indicators van dit toestel lichten op en de stroom wordt ingeschakeld.

## Uitschakelen van de stroom

**Druk op de [⏻]-schakelaar.**

Dit toestel wordt uitgeschakeld.

- Ontkoppel het USB-apparaat niet en zet dit toestel niet uit terwijl de USB-aanduiding oplicht of knippert. Daardoor kunnen de beheergegevens van dit device gewist worden en kan het USB-apparaat beschadigd worden, met onleesbare gegevens tot gevolg.

## USB-apparatuur aansluiten en loskoppelen

### Aansluiten van een USB-apparaat

**Open de klep van de USB-sleuf en sluit een USB-apparaat aan.**

### Losmaken van een USB-apparaat

**1 Houd de [USB STOP]-toets tenminste 2 seconde ingedrukt.**

Ontkoppel het USB-apparaat niet en zet dit toestel niet uit terwijl de USB-aanduiding oplicht of knippert. Daardoor kunnen de beheergegevens van dit device gewist worden en kan het USB-apparaat beschadigd worden, met onleesbare gegevens tot gevolg.

**2 Verwijder het USB-apparaat.**

**3 Sluit de klep van de USB-sleuf.**

## Afspelen

Dit hoofdstuk beschrijft de basisbediening voor het selecteren van muziekstukken en hoe u het scherm kunt omschakelen.

### Muziekbestanden afspelen op media die op dit toestel zijn aangesloten

**1 Open de klep van de USB-sleuf en sluit een USB-apparaat aan.**

**2 Druk op de toets [USB1] of [USB2].**

Muziekstukken en mappen op het aangesloten USB-apparaat worden in een lijst weergegeven.

U kunt het apparaat omschakelen waarvan de inhoud op het hoofdscherm wordt getoond.

[USB1]: Toont de muziekbestanden die zijn opgeslagen op het USB-apparaat dat op USB1 is aangesloten en op mobiele apparaten waarop rekordbox is geïnstalleerd.

[USB2]: Toont de muziekbestanden die zijn opgeslagen op het USB-apparaat dat op USB2 is aangesloten en op mobiele apparaten waarop rekordbox is geïnstalleerd.

**3 Draai aan de draaiknop.**

Verplaats de cursor en selecteer een item.

- Druk de draaiknop in om over te schakelen naar een dieper niveau in de map. Druk op de [BACK]-toets om terug te keren naar het niveau erboven.
- Wanneer de [BACK]-toets meer dan één seconde ingedrukt wordt gehouden of wanneer de toets voor het medium waarop u aan het zoeken bent wordt ingedrukt, navigeert het scherm naar het hoogste niveau.

**4 Gebruik de draaiknop om het muziekstuk te selecteren dat u wilt laden.**

Als de draaiknop wordt ingedrukt terwijl de cursor op de titel van een muziekstuk staat, wordt het muziekstukmenu ingeladen en weergegeven.

**5 Druk op de [LOAD 1,2]-toets.**

Het muziekstuk wordt in het gespecificeerde deck van het toestel geladen en afgespeeld.

Wanneer het muziekstuk geladen wordt, schakelt het scherm over naar het normale weergavescherm.

- Wanneer een muziekstuk is geladen terwijl er gepauzeerd werd, drukt u op de [▶/II (PLAY/PAUSE)]-toets om de weergave te laten beginnen.
  - Wanneer de auto-cue functie is ingeschakeld, zal de disc pauzeren op de positie waar de audio moet beginnen. Druk in dat geval op [▶/II (PLAY/PAUSE)] om het afspelen te laten beginnen.
- ➔ *Instellen van een auto-cue (blz.21)*

### ❖ Als het medium de rekordbox-bibliotheek bevat

De rekordbox-bibliotheek wordt getoond als hij is opgeslagen op het aangesloten USB-apparaat.

- De muziekbestanden worden getoond volgens de categorieën (album, artiest, enz.) die zijn ingesteld met rekordbox.

### Afspelen van de rekordbox-bibliotheek op een computer of mobiele apparatuur

De muziekbestanden worden getoond volgens de categorieën (album, artiest, enz.) die zijn ingesteld met rekordbox.

**1 Druk op de [rekordbox]-toets.**

De bibliotheek voor rekordbox (EXPORT MODE) verschijnt op het hoofdscherm van dit toestel.

- Druk op de [USB]-toets om een mobiel apparaat te selecteren dat via USB is aangesloten.

**2 Draai aan de draaiknop.**

Verplaats de cursor en selecteer een item.

**3 Gebruik de draaiknop om het muziekstuk te selecteren dat u wilt laden.**

Als de draaiknop wordt ingedrukt terwijl de cursor op de titel van een muziekstuk staat, wordt het muziekstukmenu ingeladen en weergegeven.

**4 Druk op de [LOAD 1,2]-toets.**

Het muziekstuk wordt in het gespecificeerde deck van het toestel geladen en afgespeeld.

Wanneer het muziekstuk geladen wordt, schakelt het scherm over naar het normale weergavescherm.

---

---

## Geluid weergeven

Controleer of het toestel en de externe apparaten correct zijn verbonden voordat u geluid uitvoert.

➤ *Aansluiten van de in-/uitgangsaansluitingen* (blz.9)

Stel het volume in van de eindversterker of luidsprekers met ingebouwde versterker aangesloten op de [MASTER1] en [MASTER2] aansluitingen in op een geschikt niveau. Als u het volume te hoog instelt, kunnen er erg harde geluiden klinken.

---

---

## Geluid uitvoeren van kanaal 1 [CH1]

Als u het geluid van [CH2] (kanaal 2) wilt uitvoeren, vervang dan [CH1] door [CH2] in de onderstaande procedure.

### 1 Draai de [TRIM]-regelaar in het gedeelte [CH1] met de wijzers van de klok mee.

Regel het niveau van de geluidsingang naar de [CH1]-aansluiting. De niveau-indicator [CH1] licht op wanneer het geluidssignaal goed wordt ingevoerd naar [CH1].

Draai aan de [TRIM]-regelaar om te bevestigen dat de oranje indicator oplicht bij het hoogste volume voor het muziekstuk.

- Zorg ervoor dat de rode indicator niet oplicht, anders kan er vervorming in het geluid optreden.

### 2 Schuif de [CH1] kanaalfader-regelaar naar achteren toe.

Hiermee regelt u het geluid dat wordt weergegeven via de [CH1]-aansluitingen.

### 3 Stel de [CROSS FADER CURVE THRU, -schakelaar in (de keuzeschakelaar voor de crossfadercurve).

Instelling van de curvekarakteristieken van de crossfader.

### 4 Stel de crossfader in.

Schakel over op het kanaal waarvan het geluid wordt weergegeven door de luidsprekers.

- Linkerkant: Het geluid van [CH1] wordt weergegeven.
- Middenpositie: Het geluid van [CH1] en [CH2] wordt samengevoegd en weergegeven.
- Rechterkant: Het geluid van [CH2] wordt weergegeven.
- Deze handeling is niet nodig als de [CROSS FADER CURVE (THRU, )]-schakelaar (keuzeschakelaar voor de crossfadercurve) is ingesteld op [THRU].

### 5 Draai de [MASTER LEVEL]-regelaar met de wijzers van de klok mee.

Het geluid wordt weergegeven via de luidsprekers.

De hoofd-niveau-indicator licht op.

Draai aan de [MASTER LEVEL]-regelaar om te bevestigen dat de oranje indicator oplicht bij het hoogste volume voor het muziekstuk.

- Zorg ervoor dat de rode clip-indicator niet oplicht, anders kan er vervorming in het geluid optreden.

---

---

## De kwantiseerfunctie gebruiken

Deze functie kan worden gebruikt om beatlus af te spelen en beateffecten toe te passen in hetzelfde tempo en op de maat van het spelende muziekstuk op basis van de beatpatrooninformatie van het muziekstuk zoals geanalyseerd met rekordbox.

- Muziekbestanden moeten vooraf worden geanalyseerd met rekordbox om de kwantiseerfunctie te kunnen gebruiken. Instructies over het analyseren van muziekbestanden met rekordbox, vindt u in de handleiding van rekordbox.

### Druk op de [QUANTIZE] knop.

Schakelt de kwantiseringsfunctie in.

Als de kwantiseerfunctie aan staat, wordt het dichtstbijzijnde punt automatisch ingesteld als de beatpositie wanneer beatlus, cue of hot-cue is ingesteld.

Beatlus, hot-cue en beateffect kunnen gebruikt worden zonder de beat te verstoren.

- Wanneer er opnieuw op de [QUANTIZE]-toets wordt gedrukt, wordt de kwantiseerfunctie uitgeschakeld.
- Als u op de [QUANTIZE]-toets drukt terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt, kan de kwantiseringsfunctie alleen worden aan-/uitgezet voor het deck waarop de [SHIFT]-toets wordt ingedrukt.
- De kwantiseerfunctie is niet beschikbaar voor het beateffect [REVERB].

---

---

## Oproepen van instellingen die zijn opgeslagen op een USB-apparaat

[UTILITY]-instellingen en andere instellingen die zijn opgeslagen op een USB-apparaat kunnen ook weer worden opgeroepen.

### 1 Stel het USB-apparaat in voor het oproepen van de instellingsdetails.

### 2 Druk op de [USB]-toets.

### 3 Druk op de [MENU (UTILITY)]-toets.

### 4 Gebruik de draaiknop voor selectie en open [LOAD] in [MY SETTINGS].

De instellingen worden opgeroepen.

---

---

## De kleur wijzigen die in het USB-apparaat is ingesteld

De kleuren van de schermonderdelen kunnen worden gewijzigd.

### 1 Aansluiten van USB-apparaten.

### 2 Druk op de [USB]-toets.

### 3 Druk op de [MENU (UTILITY)]-toets.

### 4 Gebruik de draaiknop voor selectie en open [BACKGROUND COLOR] in [MY SETTINGS] of [WAVEFORM COLOR].

- [BACKGROUND COLOR]: Selecteer om de kleur van schermonderdelen te wijzigen.
- [WAVEFORM COLOR]: Selecteren om de kleur van de afgeleide golfvorm of de vergrote golfvorm te wijzigen.
- De kleuren kunnen worden gewijzigd voor USB-apparaten met muziekbestanden of beheergegevens die zijn geëxporteerd van rekordbox.

### 5 Gebruik de draaiknop om de in te stellen kleur te selecteren en in te voeren.

---

---

## Instellingen aanpassen

### 1 Houd de [MENU (UTILITY)] toets tenminste 1 seconden ingedrukt.

Het [UTILITY]-scherm verschijnt.

### 2 Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.

### 3 Druk de draaiknop in.

De gewijzigde instellingen worden opgeslagen.

- Om het scherm [UTILITY] te sluiten, drukt u op de [MENU (UTILITY)]-toets.

## Over de automatische weergavestand

- Wanneer de automatische weergavestand is ingeschakeld, licht het pictogram voor de automatische weergavestand in het normale weergavescherm op en gaat **[A. CUE]** uit, en worden de muziekstukken in de categorie of map met het huidige geladen muziekstuk achter elkaar afgespeeld tot het einde van het laatste muziekstuk.
- De songs worden afgespeeld in de volgorde waarin ze werden geladen.

## Omtrent de automatische ruststandfunctie

Wanneer de automatische ruststandfunctie is ingeschakeld, wordt het apparaat na vier uur automatisch in de ruststand gezet als aan de onderstaande voorwaarden is voldaan.

- Als geen van de bedieningsknoppen of regelaars wordt bediend.
- Dat de kanaalniveau-indicator van dit apparaat niet oplicht.

- Dat de weergavefunctie niet in werking is.
- Er worden geen PRO DJ LINK-verbindingen gemaakt.
- Er is geen invoer voor **AUX** of **MIC**.
- Er wordt geen USB-apparaat aangesloten op de USB-poot (type A) op het bovenste paneel van het toestel.
- Dat er geen computer is aangesloten op de **[USB]**-aansluiting (Type B-aansluiting) op het achterpaneel van het toestel.
- Wanneer **[MASTER REC (WAKE UP)]**-toets wordt ingedrukt, wordt de paraatstand geannuleerd.
- Bij aflevering van dit apparaat staat de energiebesparingsfunctie ingeschakeld. Als u de energiebesparingsfunctie niet wilt gebruiken, zet u **[AUTO STANDBY]** op **[OFF]**.

## Over de taalinstellingen

Selecteer de taal waarin u de namen van muziekstukken en meldingen op het scherm wilt aflezen.

- Wanneer de taal is veranderd, worden de meldingen in de geselecteerde taal weergegeven op het display van het hoofdtoestel.
- Om bij het weergeven van namen van muziekstukken enz. lettertekens weer te kunnen geven die in een andere code dan Unicode zijn opgenomen, wijzigt u de **[LANGUAGE]**-instelling.

## Voorkeurstellingen maken

Optionele instellingen	Instelbereiken	Beschrijving
LOAD LOCK	LOCK/UNLOCK*	Stelt in of het laden van nieuwe muziekstukken na het afspelen moet worden ingeschakeld of uitgeschakeld.
QUANTIZE BEAT VALUE (DECK)	1/8, 1/4, 1/2, 1*	Verandert de beatgrootte van QUANTIZE.
HOT CUE AUTO LOAD	ON/rekordbox SETTING*/OFF	Raadpleeg <i>Hotcues automatisch oproepen wanneer muziekstukken zijn geladen</i> op bladzijde 17 voor bijzonderheden.
HOT CUE COLOR	ON/OFF*	Stelt de kleur van hot-cues in. Raadpleeg <i>Hot-cues instellen</i> op bladzijde 17 voor bijzonderheden.
AUTO CUE LEVEL	-36 dB/-42 dB/-48 dB/-54 dB/-60 dB/-66 dB/-72 dB/-78 dB/MEMORY*	Stelt het auto-cueniveau in. ➔ Zie <i>Wijzigen van het auto-cue niveau</i> op bladzijde 21 voor verdere informatie.
ON AIR DISPLAY	ON*/OFF	Stelt in of <b>[ON AIR DISPLAY]</b> moet worden weergegeven/verborgen.
AUTO PLAY MODE	ON/OFF*	➔ Zie voor details <i>Over de automatische weergavestand</i> op bladzijde 31.
EQUALIZER CURVE	EQUALIZER*/ISOLATOR	Stelt de <b>EQ/ISO (HI, MID, LOW)</b> regelfunctie in op <b>[EQUALIZER]</b> of <b>[ISOLATOR]</b> .
CHANNEL FADER CURVE	[] CURVE1/[] CURVE2*/[] CURVE3	Stelt de kanaalfadercurve in. ➔ Zie voor details <i>Mengpaneel/effect-gedeelte</i> op bladzijde 26.
MASTER ATTENUATOR.	+12 dB, -6 dB, 0 dB*	Stelt de master-uitgangsverzwakking in.
HEADPHONES MONO SPLIT/STEREO	MONO SPLIT/STEREO*	Schakelt de uitgang van de hoofdtelefoon over tussen <b>MONO SPLIT</b> en <b>STEREO</b> . Zie <i>Meeluisteren via een hoofdtelefoon</i> op bladzijde 27 voor verdere informatie.
MIXER MODE	XDJ-RR/MIDI CONTROL*	➔ Zie <i>Wijzigen van de [MIXER MODE]</i> op bladzijde 32 voor verdere informatie.
LANGUAGE	—	Stelt de taal van het display van het hoofdtoestel in.
LCD BRIGHTNESS	1, 2, 3*, 4, 5	Voor instellen van de beeldschermhelderheid.
SCREEN SAVER	ON*/OFF	Na instellen op <b>[ON]</b> wordt de schermbeveiliging ingeschakeld in de volgende gevallen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer er langer dan 5 minuten geen muziekstuk in dit toestel is geladen</li> <li>• Wanneer er langer dan 100 minuten geen bedieningshandeling wordt verricht in de pauze- of de cue-wachtstand of wanneer er <b>[END]</b> wordt aangegeven op de weergavesectie van de deck.</li> </ul>
AUTO STANDBY	ON*/OFF	➔ Zie voor details <i>Omtrent de automatische ruststandfunctie</i> op bladzijde 31.
VERSION No.	—	Toont de softwareversie van dit toestel.

\*: Instellingen bij aanschaf

# Gebruik van de DJ-software

## Bediening van de DJ-software

Dit toestel geeft bedieningsinformatie over knoppen en regelaars door via het universele MIDI-protocol. Als dit toestel via een USB-kabel op een computer met MIDI-compatibele DJ-software is aangesloten, kan de DJ-software vanaf het toestel worden bediend. Het geluid van het muziekbestand dat wordt afgespeeld op de computer kan vanaf dit toestel worden uitgevoerd.

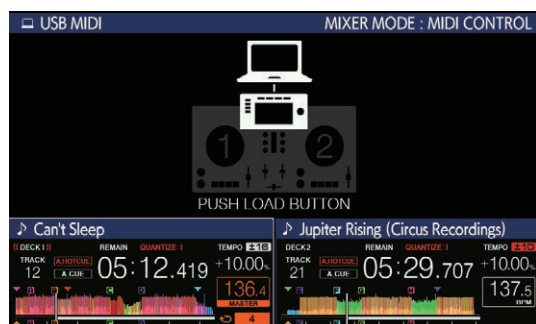
Voordat u dit apparaat gaat gebruiken als geluidswaergave-apparaat, installeert u eerst het stuurprogramma op de computer. Bovendien moet dit apparaat zijn geselecteerd in de audio-uitgangsinstellingen van het DJ-programma. Zie voor nadere details de handleiding van uw DJ-software.

### 1 Sluit de [USB]-aansluiting van het toestel aan op uw computer.

➔ *Aansluiten van de in-/uitgangsaansluitingen (blz.9)*

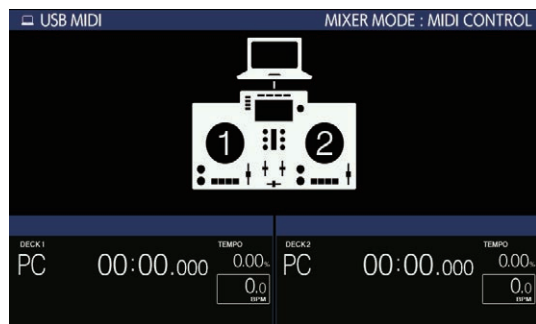
### 2 Druk op de [BROWSE]-toets en vervolgens op de [MIDI]-toets.

Het verbindingsscherm verschijnt.



### 3 Druk op de [LOAD 1,2]-toets.

Het deck of het mengpaneelgedeelte waarvoor op de toets [LOAD 1,2] wordt gedrukt, schakelt over naar de bedieningsstand.



### 4 Start de DJ-software op.

De communicatie met de DJ-software begint.

- De DJ-software op de computer is te bedienen met de toetsen en de draaiknop van dit toestel.
- Sommige toetsen voor bediening van de DJ-software kunnen mogelijk niet gebruikt worden, afhankelijk van de toets. Zie voor details [Software Info] op de ondersteuningssite van Pioneer DJ. ([pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/))
- Als er verbinding is met rekordbox dj, worden de muziekstukken en mappen op het scherm [BROWSE] in een lijst weergegeven.
- Wanneer [MIXER MODE] is ingesteld op [XDJ-RR], werkt DJ-software niet in de mixersectie.
- De bedieningsstand voor het geladen deck of de mixersectie wordt geannuleerd wanneer een muziekstuk in het apparaat wordt geladen.

### 5 Wijzig het bedieningsdeck.

- Gebruik [DECK1/2] om het bedieningsdeck van **1, 2** naar **3, 4** om te schakelen.
- Als u op de [DECK1/2]-toets drukt terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt, kan alleen het deck waarvoor de [SHIFT]-toets is ingedrukt, gewijzigd worden.

## MIDI-meldingen

Voor details over de MIDI-berichten op dit toestel, zie "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" is verkrijgbaar via [MIDI-compatible software] van [Software Info] onder [XDJ-RR] op de ondersteuningssite voor Pioneer DJ hieronder. [pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)

## Wijzigen van de [MIXER MODE]

Er zijn twee verschillende soorten mixer modes, één voor het mengen met behulp van een extern mengpaneel en één voor het mengen met de controller in de DJ-software zelf. Op dit toestel kan elk van deze twee standen worden gebruikt door de [MIXER MODE]-instelling op het [UTILITY]-scherm te veranderen.

### 1 Houd de [MENU (UTILITY)] toets tenminste 1 seconden ingedrukt.

Het [UTILITY]-scherm verschijnt.

### 2 Verdraai de draaiknop, selecteer [MIXER MODE] en druk dan de draaiknop in.

### 3 Verdraai de draaiknop, selecteer de gewenste stand en druk dan de draaiknop in.

- [XDJ-RR]: Het geluid wordt gemixt met de mixersectie van het apparaat.
- [MIDI CONTROL]: Het geluid wordt gemengd in de DJ-software zelf.
- Om het scherm [UTILITY] te sluiten, drukt u op de [MENU (UTILITY)]-toets.
- Tijdens verbinding met rekordbox dj kan alleen de configuratie voor rekordbox dj gewijzigd worden. [MIXER MODE] kan niet gewijzigd worden vanaf het scherm [UTILITY].



# Aanvullende informatie

## Verhelpen van storingen

- Verkeerde bediening is vaak de oorzaak van een schijnbare storing of foutieve werking van het toestel. Als u denkt dat er iets mis is met dit toestel, controleer dan de volgende items, en raadpleeg ook de ondersteuningssite van Pioneer DJ en controleer [FAQ] voor [XDJ-RR].  
pioneerdj.com/support/  
Sommige problemen doen zich voor als gevolg van de aangesloten componenten. Als het probleem niet kan worden opgelost na de aangesloten componenten te hebben gecontroleerd, neem dan contact op met het servicecentrum of met uw dealer om het toestel te laten repareren.
- Statische elektriciteit of andere externe invloeden kunnen ervoor zorgen dat het toestel niet goed werkt. Haal in dat geval het snoer uit het stopcontact en steek het er weer in om de normale werking te herstellen.

## Stroomvoorziening

Probleem	Controle	Oplossing
Het toestel wordt niet ingeschakeld. De indicators lichten niet op.	Is het netsnoer naar behoren aangesloten? Is de [⏻]-schakelaar ingeschakeld?	Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact. (bladzijde 9) Schakel de [⏻]-schakelaar in.
Het toestel gaat plotseling uit.	Staat de energiebesparingsfunctie ingeschakeld? (Wanneer de automatische stand-byfunctie actief is, licht de [MASTER REC (WAKE UP)]-toets rood op.)	Bij aflevering van dit toestel is de automatische stand-byfunctie ingeschakeld. Als u de automatische stand-byfunctie niet wilt gebruiken, zet dan [AUTO STANDBY] op [OFF] in het scherm [MENU (UTILITY)].



## Audio-uitgang

Probleem	Controle	Oplossing
Er wordt geen geluid uitgevoerd, of het geluid is te zwak.	Staan de [TRIM]-instelling, de kanaalfaders, crossfader en [MASTER LEVEL]-instellingen correct ingesteld?	Stel de [TRIM]-instelling, de kanaalfaders, crossfader en [MASTER LEVEL]-instelling correct in. (bladzijde 30)
Het geluid wordt vervormd.	Staat de [MASTER LEVEL]-instelling in de correcte stand? Staat de [TRIM]-instelling in de correcte stand? Is het niveau van de geluidsinvoer naar de [MIC]-aansluiting op een geschikt niveau ingesteld?	Stel de [MASTER LEVEL]-regelaar zodanig af dat de hoofdkanaalniveau-indicator oplicht bij ongeveer [0 dB] bij het pieksignaalniveau. Stel [MASTER ATTENUATOR.] in op [-6 dB] of [+12 dB] in het scherm [UTILITY]. Pas de [TRIM]-instelling aan zodat de oranje kanaalniveau-aanduiding alleen bij het piekniveau oplicht. (bladzijde 30) Zet de [MIC LEVEL] instelling in de correcte stand.
Er wordt geen geluid uitgevoerd, of het uitgevoerde geluid klinkt vervormd of bevat ruis.	Staat dit toestel dicht bij een televisie?	Schakel de tv uit, of plaats dit toestel verder van de tv af.
Er wordt geen microfoongeluid weergegeven of het volume is laag.	Staat de [MIC LEVEL]-instelling in de correcte stand? Staat de schakelaar op dit toestel of op de microfoon uit?	Zet de [MIC LEVEL] instelling in de correcte stand. Zet de schakelaar aan.

## Beeldscherm

Probleem	Controle	Oplossing
Het afspeeladres verschijnt niet in de aanduiding van de resterende tijd.	—	Het afspeeladres wordt mogelijk niet weergegeven voor bestanden die in VBR zijn opgenomen. Dit komt omdat het toestel enige tijd nodig heeft om de lengte van het muziekstuk te bepalen en het afspeeladres weer te geven.
De categorie wordt niet weergegeven.	Zijn de rekordbox-bibliotheekgegevens opgeslagen op het USB-apparaat? Is het USB-apparaat tegen schrijven beveiligd?	Gebruik een USB-apparaat dat de geëxporteerde bibliotheekinformatie van rekordbox bevat voor het apparaat. Schakel de schrijfbeveiliging van het USB-apparaat uit om erop te kunnen schrijven.
De toonsoort wordt niet weergegeven.	Is het muziekstuk langer dan 15 minuten?	De toons loort wordt niet weergegeven voor muziekstukken met een afspeeltijd van meer dan 15 minuten.
De vergrote golfvorm wordt niet weergegeven.	Is het muziekstuk langer dan 60 minuten?	De vergrote golfvorm wordt niet weergegeven voor muziekstukken met een afspeeltijd van meer dan 60 minuten.

## Functies en bediening

Probleem	Controle	Oplossing
De crossfaderfunctie werkt niet.	Staat de [CROSS FADER CURVE (THRU,  )] crossfader-curvekiezer ingesteld op [THRU]?	Zet de [CROSS FADER CURVE (THRU,  )] crossfader-curveschakelaar in een andere stand dan [THRU]. (bladzijde 30)
De back-cue terugkeerfunctie werkt niet.	Is er een cue-punt ingesteld?	Stel een cue-punt in.
Het beateffect werkt niet.	Staat de [LEVEL/DEPTH]-instelling in de middelste stand? Staat de [TRIM]-instelling in de correcte stand?	Draai de [LEVEL/DEPTH]-regelaar met de wijzer van de klok mee of er tegenin. Zet de [TRIM]-instelling in de correcte stand.

Probleem	Controle	Oplossing
Het kleureffect werkt niet.	Is de toets <b>[SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)]</b> ingedrukt?	Druk op de <b>[SOUND COLOR FX (DUB ECHO, PITCH, NOISE, FILTER)]</b> -toets.
	Staat de <b>[COLOR]</b> -instelling in de correcte stand?	Zet de <b>[COLOR]</b> -instelling in de correcte stand.
De SYNC-functie werkt niet.	Is het muziekbestand al geanalyseerd?	Analyseer het bestand.
De SYNC-functie werkt ook niet wanneer bestanden worden geanalyseerd.	Is het beatpatroon onregelmatig? Is het beatpatroon correct ingetikt?	Stel het beatpatroon correct in.
	Zijn de BPM-waarden van de muziekstukken in de twee decks te verschillend?	De SYNC-functie werkt niet naar behoren als de BPM-waarde van het muziekstuk in het deck waarvoor de <b>[SYNC/INST.DOUBLES]</b> -toets is ingedrukt niet binnen het instelbare tempobereik ligt van het muziekstuk in het deck waarvoor de <b>[SYNC/INST.DOUBLES]</b> -toets niet is ingedrukt.
	Bent u aan het scratchen?	De SYNC-functie wordt uitgeschakeld wanneer u aan het scratchen bent.
De instellingen zijn niet in het geheugen opgeslagen.	Hebt u dit toestel uitgeschakeld onmiddellijk nadat u de instellingen hebt aangepast?	Wacht 10 seconden voordat u dit toestel uitschakelt nadat u instellingen hebt gewijzigd. Druk op de <b>[⊖]</b> -schakelaar om dit toestel uit te schakelen.
De PRO DJ LINK-verbinding werkt niet goed.	Is het stuurprogramma voor USB (LINK Export) verbindingen geïnstalleerd?	Voor een USB-verbinding dient u het stuurprogramma voor de USB-verbinding (LINK Export) te installeren. (bladzijde 8)

## USB-apparaten

Probleem	Controle	Oplossing
Het USB-apparaat wordt niet herkend.	Is het USB-apparaat naar behoren aangesloten?	Sluit het USB-apparaat stevig aan (helemaal insteken).
	Is het USB-apparaat aangesloten via een USB-verdeelhub?	Gebruik geen USB-hub.
	Is het USB-apparaat wel geschikt voor dit toestel?	Dit toestel ondersteunt USB-opslagapparaten die als externe harde schijf en draagbaar flash-geheugen gebruikt kunnen worden.
	Is het bestandsformaat wel geschikt voor dit toestel?	Controleer of de bestandsindeling van het aangesloten USB-apparaat wordt ondersteund door het toestel. (bladzijde 3)
	—	Zet het toestel uit, wacht 1 minuut en zet vervolgens het toestel aan.
Het duurt even om de gegevens van USB-apparaten (flash-geheugenstations en harde schijven) te lezen.	Staan er veel mappen en bestanden op het USB-apparaat?	Het duurt even om een aangesloten USB-apparaat te lezen als er veel mappen en bestanden op staan.
	Zijn er andere dan muziekbestanden opgenomen op het USB-apparaat?	Het duurt even om een aangesloten USB-apparaat te lezen als mappen andere bestanden dan muziekbestanden bevatten. Sla op het USB-apparaat enkel bestanden of mappen met muziekbestanden op.
Weergave begint niet wanneer er een muziekstuk is geladen van USB-apparatuur.	Zijn de bestanden geschikt om af te spelen?	Controleer of de bestandsindeling van het muziekstuk wordt ondersteund door het toestel.
	Is de auto cue-functie ingeschakeld?	Houd de <b>[TIME MODE(AUTO CUE)]</b> -toets ongeveer 1 seconde of langer ingedrukt en schakel de auto cue-functie uit.
Bestanden kunnen niet worden weergegeven.	Is het bestand kopieerbeveiligd (met DRM)?	Kopieerbeveiligde bestanden zijn niet afspeelbaar.
Muziekbestanden kunnen niet worden weergegeven.	Zijn de muziekbestanden beschadigd?	Probeer muziekbestanden die niet beschadigd zijn.

## DJ-software

Probleem	Controle	Oplossing
De DJ-software op een computer kan niet worden bediend.	Is de USB-kabel goed aangesloten?	Sluit het toestel en de computer direct op elkaar aan met de USB-kabel. USB-verdeelhubs kunnen niet gebruikt worden. (bladzijde 9)
Het geluid van de DJ-software wordt niet correct geproduceerd.	Zijn de instellingen van de DJ-software en de instelling <b>[MIXER MODE]</b> van dit toestel correct ingesteld?	Controleer de instellingen van de DJ-software, en controleer vervolgens de instellingen van dit toestel op het scherm <b>[UTILITY]</b> en stel het juiste signaalpad in.
	Is de driversoftware correct ingesteld?	Stel de driversoftware correct in.
	—	Als de computer meer dan één USB-aansluiting heeft, gebruik dan een andere USB-aansluiting en controleer opnieuw.
	Is het geluid op de computer correct ingesteld?	Mac: Ontkoppel de USB-kabel die op dit toestel aangesloten is, start het hulpprogramma <b>[Audio MIDI-instelling]</b> voor macOS of OS X en geef <b>[MIDI-venster]</b> of <b>[MIDI Studio]</b> weer. Selecteer het pictogram <b>[XDJ-RR]</b> en klik op <b>[Apparaat verwijderen]</b> . (Mogelijk wordt het pictogram <b>[USB MIDI-apparaat]</b> weergegeven in plaats van <b>[XDJ-RR]</b> . Selecteer in dat geval <b>[USB MIDI-apparaat]</b> .) Als dit toestel opnieuw wordt aangesloten met de USB-kabel, wordt het pictogram <b>[XDJ-RR]</b> weergegeven.
De geluidswaarde wordt onderbroken wanneer de DJ-software wordt gebruikt.	Is de latentiewaarde van het stuurprogramma correct ingesteld?	Stel de latentie van het stuurprogramma in op een gepaste waarde.
		Stel de latentie van de DJ-software in op een gepaste waarde.

## Foutmeldingen

Wanneer dit toestel niet normaal werkt, wordt er een foutmelding weergegeven. Controleer de onderstaande tabel en neem de aanbevolen maatregel. Als de foutcode niet vermeld staat in de onderstaande tabel, of als dezelfde foutcode ook na de aanbevolen maatregelen opnieuw verschijnt, raadpleeg dan de handelaar van wie u het toestel hebt gekocht.

Storingscode	Foutmelding (type storing)	Beschrijving van de storing	Oorzaak en oplossing
E-8302	<b>CANNOT PLAY TRACK</b>	Muziekstukgegevens (bestanden) op het opslagapparaat kunnen niet correct worden afgelezen.	De gegevens van het muziekstuk (bestand) zijn mogelijk beschadigd. →Controleer of het muziekstuk kan worden afgespeeld op een andere speler die dezelfde indelingen als dit toestel ondersteunt.
E-8304 E-8305	<b>UNSUPPORTED FILE FORMAT</b>	Er worden muziekbestanden geladen die niet met dit toestel kunnen worden afgespeeld.	De indeling wordt niet ondersteund door dit toestel. →Laad muziekbestanden in een ondersteunde indeling.

## Pictogrammen op het scherm van het hoofdtoestel

	Genre		Decknummer (1 tot 2)		Computer		Map sluiten		Afspelend
	Artiest		Classificatie bewerken		Jaar		Hermengen		Bitsnelheid
	Album		Geregistreerd in tag-lijst		Label		Oorspronkelijke artiest		WACHT
	Muziektitel/ bestandsnaam		Tempo (BPM)		Toonsoort		Zoekfunctie		
	Afspeellijst GESCHIEDENIS		Kleur		rekordbox		DJ-afspeeltelling		
	Waardering		USB		MEMORY CUE-opmerkingen		Datum bibliotheek toegevoegd		
	Tijd		Hot-cue		Open map		Commentaar		

## iPhone/iPod

- Dit product is ontwikkeld en getest voor iPhone/iPod met de softwareversies die vermeld zijn op de ondersteuningsite van Pioneer DJ. ([pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/))
- Het installeren van softwareversies op uw iPhone/iPod die niet vermeld worden op de ondersteuningsite van Pioneer DJ kan leiden tot incompatibiliteit met dit product.
- Bediening van iPhone/iPod-toestellen wordt niet gedekt door de garantie.
- Pioneer DJ aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor gegevens op de iPhone/iPod die verloren gaan tijdens gebruik.
- Gebruikers krijgen alleen een licentie voor iPhone/iPod-toestellen voor het herproduceren van materiaal waarop geen copyright berust of materiaal dat de gebruiker wettelijk mag dupliceren of herproduceren voor eigen persoonlijk gebruik. Inbreuk maken op copyright is bij wet verboden.

Made for  
 iPhone | iPod

- iPhone, iPod, iPod touch, macOS, OS X en Mac zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.
- Android™ is een handelsmerk van Google Inc.
- iOS is een handelsmerk waarvan Cisco de handelsmerkrechten bezit in de VS en bepaalde andere landen.
- ASIO is een handelsmerk van Steinberg Media Technologies GmbH.
- De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

## Handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- Pioneer DJ is een handelsmerk van Pioneer DJ Corporation en wordt in licentie gebruikt. rekordbox is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Pioneer DJ Corporation.
- Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Adobe en Reader zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Gebruik van het label Made for Apple geeft aan dat een accessoire speciaal ontworpen is voor gebruik met de producten van Apple die op het label vermeld worden, en dat de ontwikkelaar gecertificeerd heeft dat het aan de prestatienormen van Apple voldoet. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de overeenstemming ervan met veiligheidsnormen en regelgeving. Gebruik van dit accessoire met een product van Apple kan invloed hebben op de draadloze prestaties.

## Kennisgeving softwarelicentie

- This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.
- De software in dit toestel maakt gedeeltelijk gebruik van software van de onafhankelijke JPEG Group.

### Gebruik van MP3-bestanden

Dit product wordt geleverd onder licentie voor toepassing zonder winstbejag. Dit product draagt geen licentie voor commerciële doeleinden (met winstbejag), zoals voor uitzendingen (via zendstations, satelliet, kabel of andere vormen van uitzending), voor streamen over Internet, Intranet (bedrijfsnetwerken) of andere soorten netwerken of verspreiding van elektronische informatie (online digitale muziekverspreidingsdiensten). Voor dergelijke toepassingen zult u een aanvullende licentie moeten verkrijgen. Zie voor nadere details de website <http://www.mp3licensing.com>.

---

---

## Waarschuwingen betreffende auteursrechten

Het rekordbox-programma beperkt het afspelen en kopiëren van muziek-materiaal met auteursrechtbescherming.

- Wanneer er gecodeerde gegevens e.d. voor auteursrechtbescherming zijn opgenomen in de muziek, kan het niet altijd mogelijk zijn het programma normaal te gebruiken.
- Wanneer rekordbox waarneemt dat er gecodeerde gegevens e.d. voor auteursrechtbescherming zijn opgenomen in de muziek, kan de bewerking (afspelen, lezen e.d.) tussentijds stoppen.

Opnamen die u hebt gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.

- Muziek die is opgenomen vanaf CD's e.d. wordt beschermd door de auteursrechtwetten van de meeste landen en door internationale verdragen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen er op toe te zien dat de opnamen op legale wijze worden gebruikt.
- Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

— De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

© 2018 Pioneer DJ Corporation. Alle rechten voorbehouden.

<DR11572-A>